# La Voix Acadienne
de l'Ile-du-Prince-Edouard

SUMMERSIDE, I.-P.-E. 2 E ANNEE NO 26 Mercredi le 5 janvier 1977 20 cents


# CENTENAIRE A SUMMERSIDE

C'est à l'occasion du bal du Jour de l'An tenu au Waterfront Mall que fut déclarée officiellement ouverte l'année du centenaire de la ville de Summerside. Un gâteau de fête géant, muni de cent chandelles, fut coupé par le premier ministre, Alex Campbell, armé d'une épée cérémoniale et assisté du lieutenant-gouverneur, Gordon - L. Bennett et le maire de la ville de Summerside, C-Duane Mollins. Cette célébration n'était que le début de neuf réceptions tenues dans la ville de Summerside à l'occasion du Jour de l'An.

## Diaconat permanent

Voilà cinq ans déjà, Mgr Spence, évêque de notre diocèse de Charlottetown, mettait sur pied un comité de plusieurs prêtres qui avait la tâche d'étudier la restauration du diaconat permanent dans notre diocèse et à l'intérieur duquel fut formé un sous-comité pour étudier la demande de M.Cyrus-J.Gallant, d'accéder au diaconat permanent. Comme toute chose nouvelle demande de l'étude, de la réflexion et de la prière, il en fut ainsi dans ce cas et de nombreuses rencontres ont permis de réfléchir sur les besoins de l'église d'aujourd'hui, sur le rôle et la fonction du diacre, sur les exigences de sa formation de même que les critères établis pour l'accession à cet ordre.

Voilà que ce travail de réflexion et de prière nous permet un premier pas vers la restauration du diaconat permanent dans notre diocèse. Un premier candidat, M. Cyrus-J.Gallant, célibataire de 40 ans, de la paroisse de Baie Egmont, recevra par l'imposition des mains de son évêque, Mgr Francis Spence, cet ordre sacré du diaconat permanent. M. Gallant a oeuvré dès sa jeunesse dans les mouvements des coopératives agricoles et des caisses populaires. Il s'est souvent fait le porte-parole des plus faibles, des délaissés, des plus pauvres, des petits, essayant, à sa manière, de leur porter secours. Son esprit de service et sa participation dans de nombreuses activités charitables de même que son charisme pour les vieillards, lui ont aidé à déceler cet appel du Seigneur à Le servir dans ses frères de façon toute particulière. En devenant diacre, M. Gallant ne quitte pas son travail à plein temps comme infirmier au Foyer des Vieillards à Summerside. Une fonction plus précise est délimitée au niveau du service de la parole et du service "caritatif" lui sera assigné à temps partiel par, l'évêque du diocèse dans les milieux où il oeuvre déjà, soit sa paroisse natale, Baie Egmont, le foyer des vieillards "Summeset Manor" et dans la paroisse de St-Paul à Summerside. M. Gallant est présentement président du comité de liturgie dans sa paroisse natale, président du Festival Acadien de la région Evangéline, président du Centre Goélan Inc., vice-président du musée acadien de Miscouche. Il préside également à un groupe de prière à Baie Egmont et se montre très assidu dans sa visite régulière auprès des malades.

Eloi Arsenault, ptre

## Le premier bébé de l'année 1977

Le premier bébé de l'année 1977 dans l'Ile-du-Prince-Edouard, est né à M. et Mme Richard Gormley, d'Alliston, une petite fille Tina-Marie. Le bébé est né à 2h38 samedi, à l'hôpital Memorial de Kings County et fut délivré par le docteur M.-L. Bonnell. Mme Gormley qui était à une danse avec son époux, la veille, a déclaré qu'elle ne s'attendait pas à ce moment là être à l'hôpital le lendemain.

## 40 morts accidentelles en fin de semaine

Un relevé de la Presse Canadienne indique qu'il y eut 23 accidents mortels de la circulation, 10 morts attribuées au feu, trois à des accidents de motoneige, deux dans un accident de dune-buggy, une noyade et une personne morte de froid, de six heures vendredi soir à minuit dimanche soir.

Le Québec avait sept personnes mortes sur les routes, deux dans des incendies et une dans un accident de motoneige. L'Ontario rapportait six personnes mortes dans des accidents de la route, un jeune garçon meurt dans un incendie et une personne morte dans un accident de motoneige. La Colombie Canadienne annonçait une noyade, une mortalité dans un accident de motoneige, six dans des accidents de la circulation et une personne morte de froid. La Nouvelle-Ecosse accusait quatre morts dans des accidents de la route et deux noyade alors que l'Alberta avait cinq morts dans une incendie et deux personnes sont mortes dans un incendie au Manitoba.

Terre - Neuve, le Nouveau-Brunswick, l'Ile-du-Prince-Edouard et la Saskatchewan n'ont pas rapporté de décès accidentel.

PERE MARCEL- M. DESMARAIS, O.P.

# capsules d'optimisme

*LES ELOGES ET LEUR IMPORTANCE*

*"Faites donc aux autres ce que vous aimeriez que les autres vous fassent."*

*C'est là un conseil du Seigneur, et une manière efficace de pratiquer la charité, tout en répandant du bonheur autour de vous.*

*Un seul exemple.*

*Vous aimez les compliments. Faites-en donc à ceux qui en méritent. . . et parfois aux autres aussi.*

*Je me souviens qu'au noviciat des dominicains, on m'avait nommé réglementaire (un nom savant pour bedeau). Je me trouvais donc chargé de sonner les offices de prières. Me sachant enclin aux distractions, j'avais pris des mesures pour être ponctuel. Je faisais fonctionner mon réveil, même en plein jour. De la sorte, si je devais sonner à huit heures, je réussissais à le faire à sept heures et cinquante-neuf minutes et soixante secondes.*

*Tout alla à merveille pendant une quinzaine. Un avant-midi que j'étais plongé dans une lecture, on frappa à ma porte à coups sonores.*

*– Que faites-vous? me dit-on. Vous êtes déjà en retard de trois minutes!*

*Mon cadran, que j'avais oublié de remonter, venait de me jouer un vilain tour.*

*Je dégringolai les escaliers quatre à quatre, et je sonnai à toute volée.*

*Le soir, à la récréation, mes confrères me taquinèrent:*

*– Où étiez-vous donc? . . . Dans la lune? . . . En extase? . . .*

*Et moi, je riais jaune en me disant:*

*– Ces fin-fins! Quand tout allait bien, pas un mot. Un petit oubli, et les voilà déchaînés.*

*N'en est-il pas souvent ainsi?*

*Nous avons faim d'éloges. Les autres sont comme nous. Sachons les encourager.*

*Ainsi, vous, Monsieur, quand votre femme réussit un bon plat, soulignez son succès. Si sa nouvelle coiffure lui va bien, dites-le-lui. Surtout, rappelez-lui de temps à autre combien vous appréciez son dévouement à la maison, son amour pour vous.*

*Et vous, Madame, encouragez votre mari. Souvent, la vie au dehors est dure, pénible, ingrate. Trouvez dans votre coeur les mots qui vont lui dire, au bon moment, votre admiration et votre gratitude, ces mots chaleureux qui lui redonneront une belle confiance en lui-même.*

*"Faites aux autres ce que vous aimeriez que les autres vous fassent."*

# Sur la route

Le Jour de l'An est traditionnellement l'occasion de faire l'inventaire de soi-même et de prendre des résolutions. Pour être vraiment complète, cette évaluation générale doit inclure ses habitudes de conduite. Alors, prenons dix minutes, regardons un peu les conducteurs "causeurs de problèmes" suivants et demandons-nous si ce n'est pas nous que l'on décrit. Si par hasard nous nous reconnaissons dans l'un des cas suivants, prenons la résolution de corriger nos mauvaises habitudes. Et, à ne pas oublier, il faut être fidèle à ses résolutions et ne pas les jeter au vent à la première occasion.

"L'artiste grenouille." Ce conducteur ne peut tout simplement pas suivre une lignée d'autos. Il faut qu'il double tout le monde, même s'il ne réussit qu'à doubler une voiture à la fois; il se promène d'un côté à l'autre de la route sans s'occuper des gens à qui il peut couper la route. Non seulement cet artiste se met-il lui-même en danger mais aussi tous ceux qu'il double sans pour cela arriver à destination plus tôt. Il arrive parfois que la circulation est dense au point qu'il soit à peu près impossible de doubler et la meilleure solution dans un cas semblable est de suivre les autres.

"Le conducteur lanterne" que l'on rencontre surtout le soir ou pendant une tempête ou du mauvais temps. Il se rappelle toujours de se servir de ses lumières hautes au besoin mais il ne se rappelle jamais de les baisser ou il ne les baisse qu'après avoir aveuglé un conducteur qu'il rencontre. Si ce conducteur ne peut se rappeler qu'il doit baisser ses lumières à une distance de 500 pieds, il devrait pouvoir se rappeler de les baisser dès que la voiture qui vient à sa rencontre baisse les siennes ou que les lumières l'aveuglent.

On a celui qui effectue toujours un virage à droite sur la lumière rouge. Il sait qu'il est en son droit à moins que le contraire soit indiqué. Il ne sait peut-être pas, par contre, que ce virage à droite sur une lumière rouge n'est permis qu'après un arrêt complet et qu'après s'être assuré qu'on ne coupe la route ni à un automobiliste ou à un piéton. Il constitue un danger pour un piéton qui traverse la rue lorsque la chose lui est permise ou pour un automobiliste qui a droit de passage.

"Le talonneur".C'est le genre de conducteur très commun que l'on rencontre d'un bout à l'autre de l'Ile. Il ne laisse pas suffisamment de distance entre la voiture qui le précède et la sienne et le soir, le problème devient plus sérieux puisque ses lumières frappent le rétroviseur de la voiture qui le précède et aveugle le conducteur. Une distance qui permet de rouler en sécurité dans des circonstances normales est une longueur de voiture pour chaque dix milles de vitesse entre deux voitures qui se suivent. Si on se voit suivi d'un talonneur, il est bon de ralentir. Cela l'encouragera à doubler. S'il ne double pas, vous serez plus en sécurité en voyageant lentement au cas où il vous faudrait arrêter subitement.

"Le non-signaleur". Celui qui effectue un virage sans avertissement. C'est un autre genre de conducteur que l'on retrouve un peu partout dans la province, mais il est plus dangereux sur la grande route que sur les rues des villages et des villes à cause de la plus grande vitesse. Ce conducteur ne se sert pas de ses lumières de signalisation pas même 100 pieds avant d'effectuer son virage. Ce conducteur est souvent la cause d'accident en ralentissant subitement ou en arrêtant pour effectuer un virage. Il cause aussi des accidents de côté, de biais puisque les autres conducteurs essaient souvent de le doubler lorsqu'il ralentit, ou encore de le doubler alors qu'il s'apprête à effectuer un virage à gauche. Ce conducteur devrait réaliser que les autres ne peuvent pas lire ce qui se passe dans son cerveau à mois qu'il ne leur en donne une indication quelconque.

S'il y a des conducteurs qui vous agacent et que vous aimeriez nous faire connaître par l'entremise de cette rubrique, envoyez-en une description par le courrier à l'adresse qui suit cibas.

Les lettres sont les bienvenues, Il faut les envoyer au Personnel de Recherche et d'Information, Division de la Sécurité routière, C.P. 2000, Charlottetown, I.-P.-E.

Texte de Barbara O'Hare, traduit par le personnel de La Voix Acadienne.

# HUMOUR

Après le temps des fêtes, plusieurs amis se rencontrent et quelques uns se plaignent d'avoir tellement bien mange qu'ils ont engraissé de quatre ou cinq livres. Mais l'un d'entre eux est passablement maigre et on lui demande comment il fait pour ne pas engraisser. C'est très simple, dit-il: "J'ai pris la résolution de ne pas manger lorsque ma femme parle."


The Coach Room
AN OLD ENGLISH INN DINING ROOM
recommended by Chatelaine
The Linkletter Motel
CAA AAA
CENTRAL & MARKET
SUMMERSIDE
DIAL 436-2157
54 COMFORTABLE UNITS
'Islandia' RESTAURANT
"Hospitality is our business"
RELAX IN THE NEW
Heritage Taproom
the opulence of the past

Buffet chaud & froid
du lundi au vendredi
11.30a.m. à 1.30 p.m.
aussi le vendredi
de 4:30 à 7.30 p.m.
$3.25 seulement
plus la taxe
METS ITALIENS
EN SPECIAL
LE MARDI
ET
METS CHINOIS
EN SPECIAL
LE JEUDI

GRANT MOASE
QUALITY JEWELLERS
Montres-diamants
SUMMERSIDE, I.-P.-E.
Tel: 436-3882

Mr. C. Ltd.
Waterfront Mall
Summerside, I.-P.-E.
Habits d'hommes à la mode
Prix proportionnés à votre budget
Service individuel

P.E.I. PEST CONTROL LTEE.-LTD.
Une compagnie 100% de l'Ile-du-Prince-Edouard.
Au service du Gouvernement, de l'Industrie, du Commerce et Résidence.
Travail d'extermination garanti.
Extermination de tous rongeurs et vermines.
Service préventif et régulier pour commerces et industries.
Service sur toute l'étandue de l'Ile.
REPRESENTANT FRANCOIS LEGAULT
8, rue Trafalgar
Charlottetown, I.-P.-E.
Tél: 894-9740

Parents adoptifs donnez le plus gros cadeau possible
UN FOYER DE L'AMOUR
UN CHEZ-SOI

QU'AVEZ-VOUS A DONNER?
Nous avons un besoin urgent:
De parents adoptifs à court terme pour des jeunes enfants.
De soins d'adoption pour des enfants plus âgés.
De foyers nourriciers spéciaux pour des enfants avec des besoins spéciaux.
De parents pour des groupes.

NOUS FOURNISSONS
Des frais de pension généreux
Une allocation pour vêtements
Des taux spéciaux s'il y a des besoins spéciaux
L'aide de travailleurs sociaux au besoin

CONTACTEZ: VOTRE BUREAU REGIONAL, MINISTERE DU SERVICE SOCIAL
O'Leary- téléphone 859-2400
Summerside- téléphone 436-7249
Charlottetown- téléphone 892-1261
Montague- téléphone 838-2992
Souris- téléphone 687-3022

# Les gros bateaux vont plus au large

OTTAWA-Pour la première fois, un plan de gestion global servira en 1977 à contrôler les déplacements des bateaux et l'exploitation de la plus importante pêche pratiquée dans les eaux canadiennes de l'Atlantique. C'est ce qu'a annoncé l'honorable Roméo LeBlanc, ministre des Pêches et de l'Environnement.

L'annonce suit trois mois de consultation pousées avec des organisations de pêcheurs, des sociétés de pêche et les cinq provinces de l'Atlantique. Le plan a pour objectif d'éviter les conflits entre les flottilles locales et hauturières face à une ressource peu abondante de favoriser le rétablissement des stocks décimés et de répartir l'utilisation des ressources de façon à garantir à l'industrie du travail pendant toute l'année.

Le poisson du fond comprend la morue, le sébaste(Morue barbue), les poissons plats et autres ''poissons blancs'' semblables qui se nourrissent près du fond marin. Comptant plus de 20,000 pêcheurs et 12,000 ouvriers en usine,l'industrie du poisson de fond est l'employeur le plus important du domaine des pêches sur la côte atlantique.

Monsieur LeBlanc a signalé qu'en 1977, la principale répercussion de l'extension de la limite de pêche à 200 milles sera la réduction des prises par les bateaux étrangers. Dans le cas des espèces les plus importantes de poisson de fond par exemple, leur contingent sera limité à un tiers de ce qu'il était il y a deux ans,tandis qu'au large des Maritimes, la prise de ces espèces cessera presque complètement. Maintenant que le Canada a pleine autorité sur ces ressources, le ministre a bien l'intention de veiller à ce qu'elles soient gérées sagement.

Les prises canadiennes de poisson de fond, en 1976, ont éte supérieures à celles de 1975 et un léger accroissement des contingents pour 1977 pourrait assurer une nouvelle augmentation des prises Toutefois, la plus grande partie de cet accroissement devra être puisée dans les eaux situées plus au nord ou plus au large, où la flotille canadienne n'avait pas l'habitude d'opérer. En effet, les stocks des eaux situées à proximité, par exemple celles du banc de la Nouvelle-Ecosse et du golfe Saint-Laurent, sont en très mauvais état et gravement menacés par une trop grande exploitation. Les prises doivent donc être limitées. La morue et le sébaste du golfe Saint-Laurent, en particulier, risqueraient d'être décimés à tout jamais s'ils étaient surexploités.

Le rayon d'action dans lequel font la pêche 10,000 bateaux et plus de petite et de moyenne taille est limité, a indiqué M.LeBlanc. C'est pourquoi il reviendra à la flottille de quelque 160 gros chalutiers d'aller pêcher dans les eux éloignées. Une aide spéciale sera accordée en 1977 aux bateaux affectés à l'exploitation des pêcheries septentrionales.

Les bureaux régionaux du Service des pêches et de la mer à Terre-Neuve, dans les Maritimes et au Québec ont fourni ces jours-ci aux pêcheurs et aux producteurs des renseignements précis sur les principaux points du plan de gestion global des pêches pour 1977

# Les meilleures patates sont produites à l'Ile

CHARLOTTETOWN- D.-G. Anderson, gérant général de la Commission de la mise en marché des patates, annonçait récemment que C.-M. MacLean Limitée de Sherwood faisait l'apprêtage de patates pour la chaîne de restaurant McDonald's.

La Cie MacLean est la troisième au monde à se servir d'un équipement spécialisé pour l'apprêtage de patates frites congelées selon la méthode brevetée de McDonald qui obtiennent un grand succès. Les deux autres firmes apprêteuses qui fournissent les restaurants McDonald sont situées aux Etats-Unis.

Un porte parole de la Commission de la mise en marché des patates a indiqué que ce contrat nécessitent de forts investissements à l'usine de New Annan et qu'on y aura besoin de plusieurs ouvriers spécialisés mais que le climat et le sol de l'Ile justifient ces dépenses puisqu'ils fournissent des patates telles que requises par la chaîne de restaurants.

Ce contrat signifie un débouché spécial pour les producteurs de patates de l'Ile et on nous assure que seules les patates de première qualité sont employées et qu'on est prêt à la payer le gros prix.

Il y a à Charlottetown, un restaurant de la chaîne McDonald et M. Frank Johnston qui l'opère s'est dit très content de la décision que ce soit une firme de l'Ile qui ait été choisie pour fournir une partie du marché international. Il n'a que des éloges pour les produits que nos cultivateurs mettent sur le marché, chaque année.

# Une montée du tourisme en 1977

CHARLOTTETOWN-Un bon nombre d'opérateurs d'établissement touristiques prévoient une assez bonne saison l'été prochain quoiqu'ils voient d'un mauvais oeil le taux élevé des traversiers pendant la saison, le programme de signaux routiers, le coût de la vie en général et les prix soufflés ainsi que le prix d'entrée sur le terrain du parc national.

M. Clements déclarait de son côté qu'une étude par le bureau fédéral du tourisme indiquait que les maritimes devenaient de plus en plus populaires et que la voiture familiale demeurait toujours le moyen le plus à la mode de se déplacer. Il espère que l'Ile reprendra les touristes américains perdus l'an dernier à cause du bicentenaire et que ceux de l'Ontario et du Québec aussi reprendront leur ancienne habitude de venir nous voir.

# Parties de cartes

SUMMERSIDE-Jeu de cartes,Auction 45 au Boys and Girls Club avec 11 tablées et demie.

Gagnants chez les dames; 1er prix-Mme Marie Arsenault, 2e prix-Mme Délima Richard et prix de consolation, Mme Lydia Gaudet et chez les hommes, 1er prix-M. John-P. Gallant, 2e prix-M. Anthony Arsenault et prix de consolation, M. Jean-Marc Arsenault. Les prix d'entrée furent gagnés par Mme Franes Doyle et M.Cyrus Arsenault. Le but de ces jeux de cartes est de venir en aide aux étudiants.

PARTICIPACTION

ETUDIANTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DESIRANT POURSUIVRE LEURS ETUDES EN SCIENCES DE LA SANTE DANS LES UNIVERSITES DU QUEBEC

Le Comité provincial des Sciences de la santé du Nouveau-Brunswick a pour mandat de recevoir les demandes d'admissions des candidats francophones de la provinces aux programmes suivants offerts dans les trois universités mentionnées:

MONTREAL

Médecine [5 ans]
Médecine dentaire [4 ans]
Médecine vétérinaire [4 ans]
Optométrie [3ans]
Pharmacie [4 ans]
Physiothérapie [3 ans]
Ergothérapie [3 ans]
Orthophonie et Audiologie [3 ans]

LAVAL

Médecine
Médecine dentaire
Pharmacie
Physiothérapie
Ergothérapie
Bio-agronomie [4 ans]
Agro-économie [4 ans]
Génie rural

SHERBROOKE

Médecine

Pour renseignements et formules d'inscription, s'adresser le plus tôt possible à :

Mademoiselle Gilberte LeBlanc
Responsable des programmes spéciaux
Faculté des sciences et de génie
Université de Moncton
Moncton, N.-B.
E1A 3E9

Remarque:

Tous les formulaires de demande d'admission completés devront être retrounés à Mlle LeBlanc avant le 7 février 1977. Le comité verra à acheminer les dossiers vers l'Université où la sélection sera faite. Il est à noter que le comité de coordination vise à palier aux effets néfastes de la bouble et de la triple inscription; procédure qui, par le passé, avait comme résultat de priver les étudiants de places qu'ils auraient pu occuper.

# Cette semaine

MONTREAL-Un sondage par téléphone organisé dimanche dernier au cours de l'émission Cross-Country Check-up au réseau anglais de Radio-Canada, désignait le premier ministre Trudeau, comme l'homme de l'année.

QUEBEC-Il semble que le gouvernement québécois fera l'essai, dès la prochaine session, de la télédiffusion des débats. M. Levesque a déclaré que son gouvernement voulait voir si ce projet pilote donnait des résultats et si cette pratique devrait être instituée de façon permanente.

GEORGETOWN-Le chantier naval de Georgetown finira son dernier contrat au mois de mai prochain et n'en a pas encore reçu de nouveau. Si le chantier ne reçoit pas de contrat avant la fin de mai, il devra se contenter de faire de la réparation ce qui veut dire qu'un certain nombre d'employés seront mis à pied.

DETROIT-L'industrie automobile américaine a réalisé en 1976 un redressement extraordinaire si l'on considère qu'en 1975 elle avait connu la pire récession en quatre décennies.

SWIFT CURRENT, TERRE-NEUVE-L'honorable M. Don Jamieson, ministre des Affaires extérieures, signait mercredi dernier, lors d'une courte cérémonie à sa demeure à Placentia Bay, la déclaration du Canada limitant les droits de pêche à 200 milles de son littoral.

ST-JEAN, TERRE-NEUVE-La gendarmerie royale du Canada espère que le rapport des pathologistes déterminera le nombre exacte de personnes qui perdirent la vie lors de la destruction du foyer pour vieillards à Goulds à quelque six milles au sud de St-Jean.

SAGINAW, MICHIGAN-Le dernier des quintuplets nés le lendemain de Noël dans cette ville du Michigan est décédé mardi dernier à l'hôpital General. Il s'agissait de trois garçons et deux filles qui sont nés trois mois avant la fin de leur gestation.

ROME-Dimanche dernier fut déclaré, jour de prière *contre l'avortement, en forme de campagne* contre un bill proposé au parlement italien qui allouerait en pratique l'avortement sur demande.

HONG KONG-Trois individus munis de documents falsifiés se sont emparé d'or en barres, de diamants et de pièces de monnaie d'une valeur de $850,000 à l'aéroport international situé à Hong Kong.

HAVANA- A Cuba, Noël est un jour de travail ordinaire, ou du moins officiellement, comme c'est le cas dans tous les pays à domination communiste. Rien n'empêche qu'une foule de cubains ont assisté à la messe de minuit, ont fait l'échange de cadeux et ont pris leur dîner de Noel traditionnel, du porc rôti.

OTTAWA-Depuis la victoire du Parti Québécois, les mass média présentent M. Trudeau comme le seul sauveur possible de la confédération canadienne et réduisent les chances des conservateurs de gagner les prochaines élections, selon Jack Horner.

ST-JEAN, N.-B.- L'église St-Joachin a été fortement endommagée à l'occasion d'un feu qui eut lieu samedi dernier. Il n'y eut pas de blessé mais la partie avant de l'église, l'autel et la sacristie furent détruites.

HALIFAX, N.-E.- Neuf membres masculins d'un club Polar Bear se sont jetés à l'eau en costume de bain par une température de -14 degrés Celsius, samedi dernier pour se promener dans l'eau glacée du port. On dit qu'ils se sont bien amusés et que le contact avec l'eau froide fut moins difficile que prévu.

OTTAWA-M. Trudeau a reçu l'invitation d'aller faire un tour en Union Soviétique en 1977 mais selon ses propres paroles aucun plan défini n'est encore fait.

CANADA-Au moins 35 personnes ont perdu la vie accidentellement au courant de la fin de semaine du Jour de l'An, Jusqu'à présent cet hiver, 28 personnes ont perdu la vie dans des accidents de motoneige.

Aux Etats-Unis, la population s'est multipliée deux fois et demie depuis 1900 alors que la population de personnes âgées de plus de 65 ans, s'est multipliée sept fois.

VANCOUVER, C.-B.- Dr. Eisdorfer, président du département de psychiatrie et des sciences du comportement déclarait récemment que personne ne devait être obligé de prendre sa retraite à l'âge de 65 ans et qu'on devrait aider les personnes à pourvoir à leur besoin plutôt que de leur donner du secours direct.

# EDITORIAL

## 1976, l'année après l'année de la femme

*Malheureusement, les membres du sexe féminin, même si on prétendait qu'il s'agissait du sexe faible, n'ont pas toujours été traités avec le respect et la dignité qui auraient été convenables. Et même si l'année 1975 avait été décrétée officiellement l'Année de la Femme, je suis porté à me demander ce qu'elles en ont retiré. Certes, un bon nombre de personnes ont été sensibilisées au fait que la femme n'était pas toujours traitée comme un être humain, c'est-à-dire, raisonnable, et encore bien moins comme un égal de l'homme, quoique je ne sache pas trop ce que ceci voudrait dire.*

*Si on tient compte de la constitution biologique de l'homme et de la femme, il faut tout de même convenir que ces deux êtres n'ont pas été créés pour accomplir les mêmes fonctions en tout et partout. Malgré tout le progrès scientifique et tous les essais des savants, on n'a pas encore réussi à créer un être humain sans le concours d'un homme et d'une femme et en autant que je sache, on n'a pas encore trouvé un milieu supérieur à la famille pour réussir l'éducation des enfants. Et quand je parle de famille, je pense immédiatement à deux êtres humains unis par le mariage dans le but de se sanctifier, qui veut dire, en autres mots, rien autre que de s'aider à s'améliorer, à devenir meilleurs et à élever des enfants.*

*Si l'homme et la femme sont suffisamment murs pour contracter mariage, ni l'un ni l'autre ne dira que parce que c'est lui ou elle qui reçoit le chèque de paie, qu'il ou elle a le droit de le dépenser à sa guise. D'après certaines normes établies par la société, l'accomplissement d'un certain travail exige telle compétence et mérite tel salaire et il semble logique que ce salaire soit payé à la personne qui accomplit ce travail sans tenir compte de son sexe. Il en est ainsi lorsqu'il s'agit d'accorder un poste quelconque; la chartre des Droits de l'Homme veut que l'on ne tienne compte que des capacités de la personne et non de son origine ethnique, de sa couleur, de sa religion, de son sexe ou de son affiliation politique.*

*Quant à cette année qui se voulait pourtant mémorable à son début, j'ai bien l'impression qu'on s'est relativement perdu en cours de route et depuis. Je crois que le mouvement féminin aurait pu accomplir beaucoup plus en cherchant à faire valoir la femme comme une moitié du genre humain, égale à l'autre, mais avec une fonction tout à fait particulière. J'aurais applaudi un mouvement féminin qui aurait chercher à faire respecter le corps féminin plutôt que de prétendre qu'elle avait le plein droit d'en faire ce qu'elle voulait. Jamais on a traité le corps féminin de jouet comme on le fait aujourd'hui et je ne vois pas que la femme se débatte tellement pour faire disparaître cette idée qui ne lui donne pas grand liberté ou qui ne lui attribue pas une tâche des plus élevée dans la vie.*

*La commission de l'ONU sur le statut de la femme vient d'adopter un projet de convention pour éliminer la discrimination contre la femme et il sera soumis l'année prochaine au conseil économique et social des Nations Unies puis à l'assemblée générale. Cette convention vise à mettre les hommes et les femmes à égalité de droits et on y prévoit l'égalité absolue dans les domaines social, culturel et professionnel ainsi que dans le mariage. C'est un début.*

*Jean-H.Doiron*
*Rédacteur*

# Autres opinions...

## Prière et moment de recueillement

*C'était sans doute une "urgence" du nouveau gouvernement du Québec que de supprimer, au début de chaque séance de l'Assemblée nationale, la prière traditionnelle, pratique "attardée" que gardent encore des organismes tels que la Chambre des communes, les Nations Unies et d'autres.*

*Les raisons apportées pour justifier un tel geste, sont de la plus belle élégance: la loi 32 ne stipule qu'un moment de recueillement" et non une prière, et puis, il y a le respect de l'Assemblée.*

*Or tous ces députés, que je sache, sont au moins chrétiens sauf un qui, sous l'ancien régime, ne s'est jamais offusqué de la prière traditionnelle. D'ailleurs à la Chambre des communes, la prière initiale respecte toutes les croyances.*

*Je trouve très symptomatique, et pas dans le meilleur sens, l'empressement à toucher ce point sous une prétendue ouverture d'esprit dans la seule province catholique du Canada.*

*Que peut-on demander à tous les Québécois encore croyants sinon de suppléer par leur prière, une vraie celle-là, à ce "moment de recueillement" auquel je ne crois pas du tout de ceux qui ne croient plus en la prière.*

*Henri-M. Guindon,*
*Ottawa*
*Tiré du Droit*

# L'enfant a droit à la vie!

*Comme nombre de lecteurs et lectrices, j'ai sursauté en lisant cette nouvelle de la Presse Canadienne: "Liberté récemment de toutes poursuites criminelles relatives à la pratique d'avortements illégaux, Le Dr Henri Morgentaler a révélé qu'il rouvrirait bientôt sa clinique spécialisée à Montréal".*

*Non content d'être libéré, il veut encore libérer d'autres femmes enceintes par cette pratique criminelle répandue à travers le monde et dont "le nombre d'avortements est plus grand que celui des victimes de la plupart des guerres" [Docteur Ada Ryan].*

*Voici, à ce sujet, l'opinion de quelques médecins et autres personnalités dont la conscience professionnelle est reconnue.*

*"On ne peut pas parler de dignité humaine si l'on ne respecte pas l'être humain; il faut d'abord lui laisser la chance de vivre. Par l'avortement, on supprime des enfants aveuglément, on ne sait pas ce qu'on détruit ni qui on détruit" [Dr Thérèse Martel- Jutras].*

*"Le désir d'avortement est pour la femme, le signe d'un déséquilibre secret, d'une névrose. La maternité fait partie de la féminité et c'est une vocation maternelle inconsciente qu'il est dangereux de refouler" [Dr Paul Chartrand, neurophysiologiste, président du Mouvement "Laissez-les vivre"].*

*Le docteur Jérôme Lejeune, généticien réputé, professeur titulaire à la faculté de médecine de l'Université de Paris a dit: "La mafia des avorteurs s'appuie sur la "pitié" devant la détresse de la mère; l'erreur est de penser que dans cette détresse le seul "remède" est la mort de l'enfant".*

*De leur côté, les évêques canadiens ont déclaré: "L'Etat a comme obligation fondamentale de protéger le droit à la vie humaine particulièrement le droit de ceux qui sont incapables de se défendre eux-mêmes".*

*Le réputé Dr Albert Schweitzer, Prix Nobel de la Paix [1952] déclarait: "Si l'homme perd le respect pour un aspect ou l'autre de la vie, il le perdra un jour pour toutes les vies".*

*Ces témoignages sont assez clairs et se passent de commentaires. "Il faudrait plutôt améliorer les conditions économiques et sociales au point de rendre la maternité désirable."*

*Rendre la maternité désirable. C'est ce à quoi doivent travailler tous les hommes et femmes de bonne volonté. Toute position en faveur de l'avortement, telle que prôné par le Dr Morgentaler, certains membres du gouvernement élu récemment et nombre d'autres personnes en mal de libération est à proscrire.*

*L'enfant a un droit à la vie tout autant que la mère qui le porte. Au nom des Droits de l'homme, laissons-les vivre.*

*Gabriel Tanguay*
*Cap-de-la-Madeleine*
*Tiré du Droit*

L'abonnement annuel est de $6 à l'Ile-du-Prince-Edouard et de $9 à l'extérieur.

Veuillez me faire parvenir "La Voix Acadienne" pour une période de----- an.

NOM_____
ADRESSE_____
_____

LA VOIX ACADIENNE
7, rue Central, C.P. 1362
Summerside, I.-P.-E., CIN 4K2

# Liste des correspondantes

**Voici la liste de nos correspondants et correspondantes de votre journal, avec leur numéro de téléphone.**

**De Tignish, Mme Elenore DesRoches 882-2887**

**De Palmer Road, Mme Emile Myers 882-2227**

**De Bloomfield, Mme Oscar Gallant 859-2048**

**De Wellington, Mme Anita Maddix 854-2749**

**De Baie Egmont, Mme Léonard Gaudet 854-2040**
**Mme Ida Gallant 854-2299**

**De Mont-Carmel, Mme Glorice Richard 854-2171**

**De Miscouche, Mme Alfred Arsenault 436-3429**

**De Summerside, Mme Mathida Richard 436-3475**
**Mme Alyre Gallant 436-3845**

**De Rustico, Mme Cyrille Buote 963-2530**

**DE Rustico-Nord, Mme Francis R. Doiron 963-2329**

**De Charlottetown, Mme Joseph Gaudin 892-3846**

**De Souris, Mme Clarisse Gallant 687-3102**

**La Voix Acadienne**
**de l'Ile-du-Prince-Edouard**

**7, rue Central**
**Summerside, I.-P.-E.**
**Tél: 902-436-6005**

**Publiée par la Société Saint-Thomas d'Aquin**

**L'équipe**
**du journal**
**"La Voix Acadienne"**

**M. Jean Doiron**
**Mlle Claudette Maddix**
**Mme Claudette Arsenault**

**Administration:**
**M.Ulric Poirier**
**Mme Florence Hardy**

**Courrier de la deuxième classe**
**Enregistrement no 3486**
**Port-payé à Summerside, I.-P.-E.**

# Hausse considérable dans l'exportation des patates

La quantité de patates exportées de l'Ile-du-Prince-Edouard depuis le début de l'automne est évaluée à quelques 5,500 wagons, ce qui est plus du double de ce que l'on avait expédié durant la même période l'an dernier, selon la Commission de la mise en marché de patates. Elle espère en plus que le même élan va se continuer pendant plusieurs semaines si les problèmes de transport peuvent être réglés. La Commission est d'avis qu'on pourrait exporter quelques 7,000 wagons en tout, cette année.

Si on compare la situation à celle de l'année passée, il ne restera pas plus de patates à écouler sur le marché domestique que l'an dernier malgré l'excellente récolte que nous avons eue. Il semble que le prix des expéditions sera relativement bon si la demande se continue et si les moyens de transport sont adéquats.

Maintenant qu'on a réussi à capter une partie du marché européen, on peut espérer que l'expédition des patates vers ces régions pourra se continuer en même temps que nos exportations vers l'Amérique du sud ne devraient pas baisser. Si la demande domestique est aussi élevée que les années dernières, il, ne devrait pas avoir de problèmes à écouler toute notre récolte à assez bon prix.

# Des primes d'assurance réduites

M. Charles Frazer, président d'un comité de la législature sur les prix aux consommateurs dit qu'il est probable que son comité recommande une extension des cours de conduite dans l'Ile-du-Prince-Edouard.

Actuellement, il y a un faible pourcentage des élèves de l'Ile qui ont accès aux cours de conduite et il a ajouté que le comité ferait une étude sur la possibilité d'améliorer ce cours et de le rendre possible à un beaucoup plus grand nombre.

Le bureau canadien de l'assurance a recommandé que les primes d'assurance automobile soient considérablement réduits pour ceux qui avaient complété un cours de conduite.

''Nous allons profiter de cette diminution des taux aussi bien que toutes les autres provinces'' de dire M. Frazer. ''Nous ne pouvons pas devancer cette date mais nous pouvons jeter un coup d'oeil à notre système d'éducation pour voir s'il est possible qu'un plus grand nombre de nos jeunes puissent profiter de cette diminution de primes''.

Le comité doit rencontrer M. Hyndman qui est le représentant de l'industrie de l'assurance sur l'Ile ainsi que M. Irwin Jenkins , le représentant de la division de la Sécurité routière de l'Ile-du-Prince-Edouard du ministère du Secrétariat provincial et le responsable des cours de conduite du ministère de l'Education.

Les membres du comité sont Charles Frazer (lib. 4e Kings), David Ford (lib. 2e Queens),Jim Lee(p.c. 5e Queens) et George Proud (lib. 5e Queens). La vacance créée à l'occasion du décès de Vernon McIntyre (p.c. 4e Queens) n'a pas été comblée.

M. Frazer a déclaré que le comité fera rapport des résultats de son travail et présentera ses recommandations dès la réouverture de la Chambre peu après le début de l'année.

Le comité des prix aux consommateurs est le seul habilité à étudier des questions qui ne lui sont pas spécialement discernées par la législature, selon M. Frazer.

Roulez votre manche pour sauver une vie...
DONNEZ DE VOTRE SANG

# Les prestations augmenteront en 1977

Le ministre de la Santé et du Bien-Etre Social, M. Marc Lalonde, vient d'annoncer que les prestations des 865,000 bénéficiaires du Régime de pensions au Canada augmenteront de 8.2% à compter de janvier 1977.

Cette augmentation, calculée en fonction de la hausse du coût de la vie au cours de la dernière année telle que mesurée par l'indice des prix à la consommation, s'appliquera à tous les bénéficiaires des prestations du Régime de pensions du Canada au 31 décembre 1976 et paraîtra sur les chèques de janvier.

A compter de janvier 1977, les prestataires de la pension de retraite recevront un montant maximum de $173.61 par mois, les titulaires de la pension d'invalidité un montant maximum de $175.05 par mois, tandis que les prestations versées aux enfants de cotisants invalides et aux orphelins de cotisants décédés seront de $44.84 par mois. Le montant maximum des prestations mensuelles payables au conjoint survivant sera de $109.94 pour les personnes de moins de 65 ans et de $104.17 pour les personnes âgées de 65 ans et plus.

Les 865,000 personnes environ qui recevront des prestations aux termes du Régime de pensions du Canada à la fin de décembre, quelque 539,100 toucheront la pension de retraite; 135,000 la pension de survivant et 61,200 la pension d'invalidité. Environ 117,700 autres prestations sont versées au nom d'enfants, à titre d'orphelins ou d'enfants de cotisants invalides. En outre, on compte quelque 12,000 prestations combinées, par exemple, dans le cas d'un conjoint survivant qui reçoit une pension de retraite ainsi que la prestation de survivant.

# Chargex est dispendieux

MONTREAL-Voilà quelque temps, M. Stevens déclarait aux Communes que les détenteurs de cartes Chargex payaient un taux d'intérêt variant entre 50 et 70% même quand ils rencontrent leurs versements mensuels avant que les frais d'intérêts mensuels soit imposés. Il ajoutait que les vendeurs au détail payaient aux banques des frais de services allant de 3.5 à 6% qui constitueraient des taux annuels de 42 à 72%.

M.W.-R. Fithern, gérant de la division Chargex de la Banque Royale du Canada répliquait que les déclarations de M. Stevens induisaient en erreur et a assuré que les taux n'étaient pas aussi élevés tout en admettant que l'erreur de M. Stevens n'était pas tellement grande.

# On recommande que les cours pour personnes agées se continuent

Si une recommandation du doyen des Arts, M. Kenneth Ozmon, est acceptée, les citoyens de l'Ile-du-Prince-Edouard qui sont âgés de plus de soixante ans pourront continuer de suivre des cours à l'Université de l'I.-P.-E. sans payer les frais d'inscription.

Ce programme fut initié en 1973 pendant l'année centenaire et à la suite du succès obtenu, l'université décida de poursuivre le programme sur une période de trois ans.

En tout, 378 étudiants de plus de soixante ans ont suivi des cours d'abord non crédités mais à mesure que les étudiants sentaient qu'ils faisaient du progrès, ils ont commencé à prendre des cours crédités. Ils s'enrôlaient dans des cours d'anglais, d'histoire, de beaux arts, de musique, d'éducation et de langues.

M. Ozmon ajoute qu'en plus d'enricher leur vie intellectuelle, ces personnes contribuaient beaucoup de leur sagesse et expérience aux discussions dans les classes et servaient de modèles aux plus jeunes.

Il recommande au sénat de l'université de faire de la propagande pour que tous les citoyens soient au courant de ce programme et que l'on en fasse une révision dans cinq ans pour s'assurer que l'on donne le plus possible à cette classe d'étudiants.

## HUMOUR

Un dimanche matin, une petite fille de cinq ans ne veut pas aller à l'église. Sa mère lui demande la raison de son refus. ''C'est que, dit-elle, dimanche dernier, le curé a passé un ''coffe crips'' à tout le monde et il ne m'en a pas donné. La mère réussit à comprendre que sa petite fille avait mal compris les paroles du prêtre au moment de la communion: ''Le Corps du Christ''.


## Le Club Social Français

Centre d'activités culturelles acadiennes
Aides financières aux étudiants acadiens
Vendredi et samedi soir
Soirée de danse
Orchestre: ''Les Cavaliers''

Heures d'Ouverture:
Lundi au jeudi:
11h00 a.m. à 11h00 p.m.
Vendredi et samedi:
11h00 a.m. à 1h00 p.m.

222, rue First
Summerside, I.-P.-E.


## RÉSUMÉ DES RÈGLEMENTS DES MOTONEIGES DE LA LOI DES VÉHICULES EXTRA-ROUTIERS

1-Se soumettre à tous les règlements qui régissent la circulation aussi bien en approchant une route qu'en la quittant.

2-Conduire sa motoneige à une vitesse raisonnable sans mettre en danger les vies humaines ou nuire à la propriété; les motoneiges doivent être conduites à une vitesse de cinq milles à l'heure ou moins de 100 pieds ou moins d'une habitation, d'un lieu où une personne s'est mise à l'abri ou se livre à un sport extérieur.

3-Ne pas conduire une motoneige sur une route sauf dans les cas suivants:

a]Pour traverser une route; s'arrêter, céder le droit de passage aux autres véhicules et aux piétons, attendre qu'il n'y ait rien en vue sur une distance de 500 pieds, traverser à un angle droit à la route. Tous les passagers doivent descendre et toute remorque doit être détachée avant de traverser.

b]On peut opérer une motoneige de jour seulement entre les limites de la route et l'épaulement du même bord de la route [communément appelé le fosset].

c]Pour traverser une route ou pour se promener dans le fosset, un conducteur de motoneige doit avoir sur sa personne son permis de conduire émis par le bureau de la Circulation routière.

d]Pour traverser une route ou pour se promener dans le fosset, toutes les lumières de la motoneige doivent fonctionner et être allumés.

4-Le conducteur et le passager doivent porter le casque de sécurité approuvé par CSA.

5-Ne se promener sur une propriété privée qu'avec la permission expresse du propriétaire ou du locataire de ce terrain.

6-Toujours conduire une motoneige avec le soin et l'attention voulus en apportant le respect requis aux autres personnes et à la propriété.

Un conducteur condamné pour infraction de ces règlements est susceptible d'amende.

On peut trouver la terminologie exacte de ces règlements dans la Loi sur les Véchicules extra- routiers et les règlements des motoneiges de la Loi des Véhicules extra-routiers,que l'on peut se procurer aux bureaux de la Divison de la Sécurité routière.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à la:
Division de la Sécurité routière
C.P. 2000, Charlottetown
Téléphone: 892-5306

SAFETY = éducation = information = application


Nouveaux Produits
Chrysler Dodge et Plymouth

DENNIS Motors Ltd
Ellerslie
12 milles ouest de Wellington

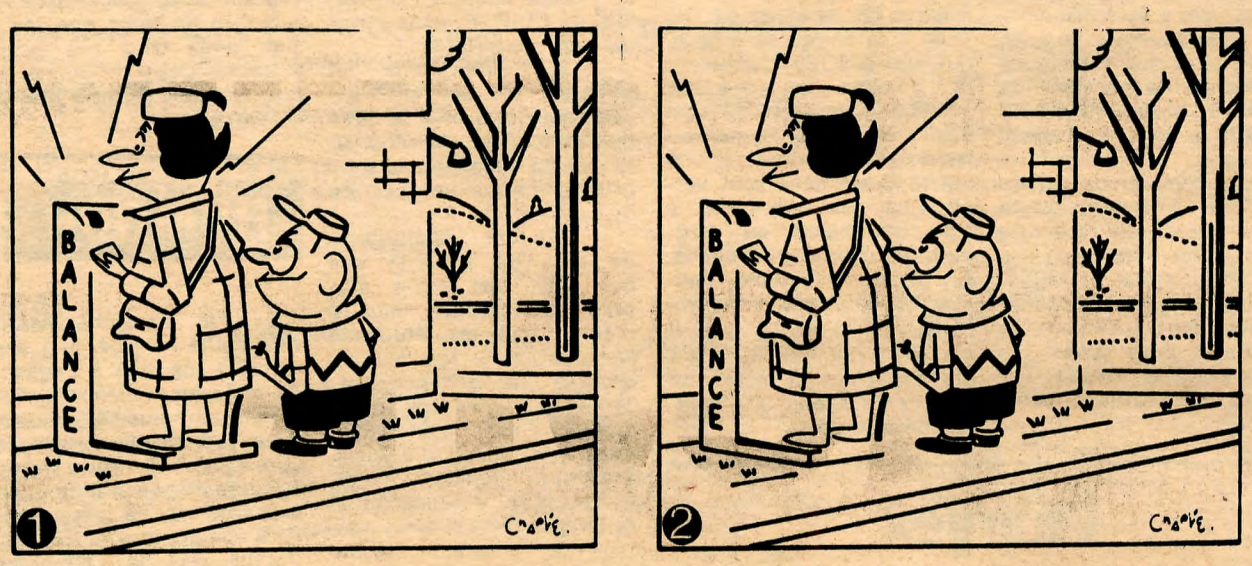
Voitures usagées de qualité
Tél: 85-11 Tyne Valley
ou
854-2885 Léo Maddix

# Le Coin des Jeunes...

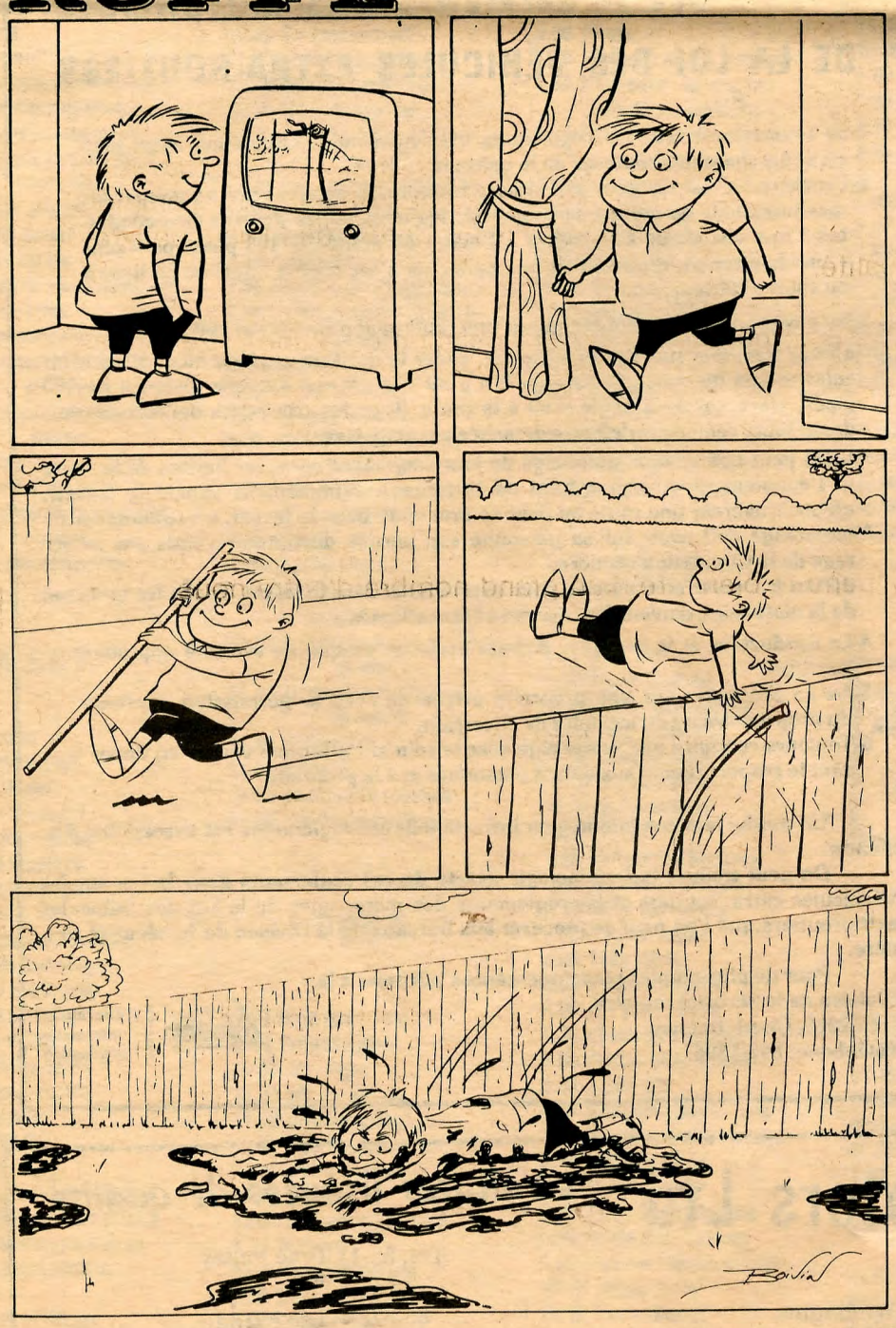
## JOUEZ AVEC NOUS

Trouvez les 7 erreurs.

Solution à la page 14




## ROFFE



## MOTS CACHES

8 lettres cachées

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D | I | S | C | O | N | T | I | N | U | A | N | T | E | D |
| E | E | L | A | B | I | N | N | A | C | C | U | S | E | E |
| G | T | G | A | G | E | R | E | R | D | U | O | S | E | R |
| O | R | E | E | R | E | D | O | M | E | D | A | I | I | I |
| U | E | M | A | L | B | B | N | I | A | P | N | N | R | A |
| R | E | D | E | V | A | N | C | E | P | R | I | U | I | N |
| D | R | N | S | T | G | T | I | O | R | I | M | S | R | I |
| I | R | L | I | E | U | T | I | L | I | S | E | I | E | D |
| S | E | Q | N | L | E | N | T | E | E | E | E | T | T | R |
| S | U | T | U | L | T | A | V | E | R | N | I | E | R | O |
| E | C | I | P | E | C | I | R | T | A | R | I | M | D | A |
| M | R | E | M | U | E | R | A | T | A | T | I | N | E | R |
| E | T | E | U | Q | I | H | P | A | R | G | E | L | E | T |
| N | N | N | O | R | T | U | E | N | E | R | V | E | U | X |
| T | R | A | N | S | A | T | L | A | N | T | I | Q | U | E |

Acrobatique
accusé
admiratrice
animée

Bague
blame

Cannibale

Degel
dégourdissement
désappointement
démoder
discontinuant
dose

Epice
extraordinaire
erre
être

Gager
gent

Lente
lieu

Natte
nerveux
neutron

Orée

Pain
prier
prise

Quelle

Ratatiner
redevance
remuer
résoudre
rire

Sinusite

Tavernier
télégraphique
transatlantique

Utilise

Solution à la page 14

## PALMARES

1- **Disco Duck**
**Pierre Vincent**

2- **Le Temps qu'il nous reste**
**Nana Mouskouri**

3- **53-53-456**
**Raphaela Carra**

4- **Une histoire d'amour**
**Claude Michel**

5- **J'aime la vie**
**Renée Martel**

6- **Hasta Manana**
**Anne Renée**

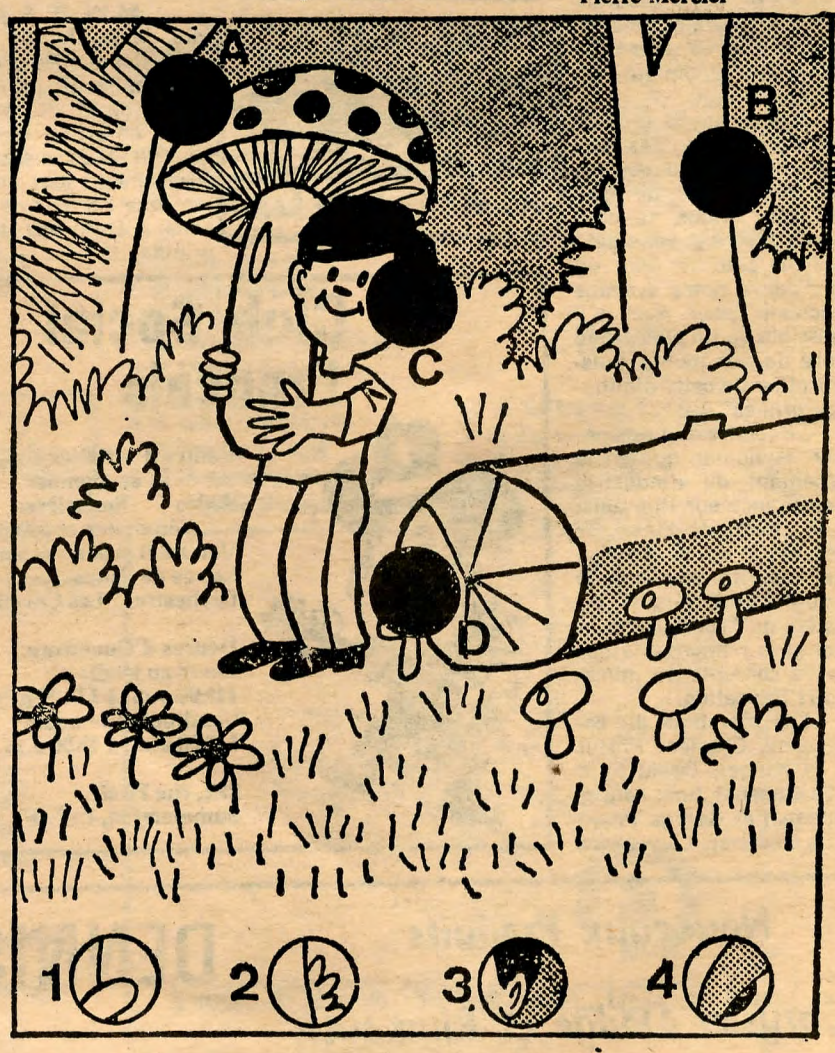
7- **Si tu chantes**
**Jacques Salvail**

8- **Il était une fois nous deux**
**Joe Dassin**

9- **Un garçon comme ça**
**Maximilien**

10- **Les jours passent**
**Pierre Mercier**

## Une place pour chacun




Placez les ronds numérotés sur les cercles noirs pour compléter le dessin. S.O.P.

# Aux malades et aux vieillards

Au milieu de ces Fêtes de Noël et du Jour de l'An, alors que tout le monde se réjouit, je pense à tous ces malades que je connais comme à ceux que je ne connais pas. Je pense à tous ceux et celles qui ne peuvent pas sortir et aller à l'église pour entendre régulièrement la Parole de Dieu et recevoir les sacrements.

Je voudrais, par l'intermédiaire de ''La Voix Acadienne'', leur adresser quelques mots d'encouragement, car, soit dit en passant, même si j'ai toujours accompli mon ministère sacerdotal en dehors de l'Ile-du-Prince-Edouard, je reste très attaché à mes compatriotes.

Comme aumônier de deux foyers pour vieillards à la Baie Sainte-Marie en Nouvelle-Ecosse et comme responsable de plusieurs malades à domicile, je constate que beaucoup de ces malades et de ces vieillards ne réalisent pas toujours l'importance de la vieillesse dans la vie d'un chrétien comme de la valeur de la souffrance.

Toute la vie d'un chrétien est importante. Certains éducateurs nous disent que le temps de la jeunesse est la période la plus importante, puisque c'est le temps de la formation. C'est vrai, mais cela ne veut pas dire que les autres périodes de la vie, en particulier la vieillesse, n'ont pas leur importance. En effet, nous sommes tous des voyageurs vers la Patrie Céleste. Or, tout le monde sait très bien qu'on peut toujours faire fausse route, se tromper de chemin, même dans les derniers milles. Que servirait au chrétien de lutter toute sa vie, si, à la fin, il se décourage et abandonne sa marche vers Dieu? Et qui, de nos jours, n'a pas vu certains chrétiens qu'on croyait bien fidèles, abandonner toute pratique religieuse et mettre leur salut en grave danger?

Le temps de la vieillesse a ses moments de difficultés et de tentations, tout comme les autres périodes de la vie. Lorsque le vieillard se voit infirme, malade ou incapable de travailler, il est souvent tenté de se décourager et de se croire inutile ici-bas. Alors, s'il n'a pas une foi profonde et si cette foi n'est pas soutenue par la Parole de Dieu et les sacrements, il y a danger d'abandonner cette marche vers le Royaume de Dieu.

Le temps de la vieillesse est aussi le moment idéal pour penser à Dieu et prier pour tous ceux qui nous sont chers. Pour certains, c'est peut-être l'occasion de rattraper le temps perdu.

Il faut aussi de rappeler ''que la vie du chrétien, comme le dit Saint-Jean Eudes, est la continuation de la vie du Christ, tout comme la vie du bras est la continuation de la vie de la tête''. Alors, du début jusqu'à la fin de notre vie, nous devons faire toutes nos actions comme le Christ faisait ses actions lorsqu'il était sur la terre; ou encore, nous devons faire toutes nos actions comme le Christ lui-même les ferait s'il était à notre place. Or, nous dit l'Evangile:''Le Christ a bien fait toute chose...Il a passé ici-bas en faisant le bien'' Voilà pour nous tous un magnifique programme de vie chrétienne: bien faire toute chose...passer ici-bas en faisant le bien.

Mais le Christ, en venant ici-bas pous nous sauver, a voulu nous faire participer à notre propre Rédemption et à celle de nos frères. Et puisqu'il nous a sauvés par la souffrance et sa mort sur la croix, il a voulu que nous fassions la même chose. Voilà pourquoi Saint-Paul disait:''J'accomplis en mon corps ce qui manque aux souffrances du Christ''

Alors, si vous, les malades, vous avez à souffrir, rejouissez-vous, car vous avez été choisis par Dieu pour continuer l'oeuvre si grandiose du Christ: le salut des âmes. En acceptant de bon coeur les croix et les souffrances, vous imitez Notre Seigneur dans ses plus belles actions. Sans doute, chacune des actions du Christ a eu son importance pour nous. Les actions de son enfance et sa vie cachée nous ont donné de très belles leçons d'humilité et d'obéissance. Grâce à ses trois années de prédication, nous avons l'Evangile qui est notre règle de vie. Mais on dira toujours que c'est par sa mort sur la croix et par sa Résurrection qu'Il nous a sauvés. Alors, si réellement nous voulons imiter le Christ, la souffrance prendra, à nos yeux, une très grande importance, pourvu, bien entendu, que nous l'acception de bon coeur à l'exemple du Christ lui-même, autrement, elle ne sert à rien, sinon à nous révoter contre Dieu.

Dans un pays de mission, une femme d'une cinquantaine d'années est venue raconter au Père toutes les maladies et les croix qui étaient tombées sur elle et sur sa famille au cours de la semaine. Et elle disait: ''Père, si je n'avais pas eu la foi, ce matin, je serais aller me jeter en bas du cap et me noyer. Mais non. J'ai pris mon courage et j'ai fait ce que les missionnaires nous ont dit de faire: j'ai jeté tout cela dans les bras du Bon Dieu; et je vous dis, Père, qu'Il en avait une bonne brassée...

Peut-être pourrions-nous imiter cette bonne dame et nous abandonner complètement à Dieu. D'ailleurs, Il est notre Père et Il attend tout simplement que nous lui fassions confiance.

Chers malades et chers vieillards, pour vous encourager à prier et à accepter les peines et les croix de la vie pour la conversion des pécheurs, pour l'Eglise et pour tous vos frères, pensez souvent que vous avez, comme chrétiens, un rôle très important à jouer en ce monde, et peut-être qu'un jour certaines personnes iront au ciel à cause de vous. Quel bonheur: aider au Christ à sauver des âmes.

Que cette nouvelle année vous apporte beaucoup de joie et de consolation, surtout celle d'avoir fait du bien autour de vous.

Père Emmanuel Gallant
c.j.m.
Meteghan River, N.-E.

# Heureuse gagnante

Le Centre du Développement du Marché complétait récemment son concours de ''Produits de l'Ile'' dont le thème était ''L'Ile produit beaucoup pour vous''. On avait à cette occasion fait imprimer des sacs à épicerie spéciaux qui présentait un formulaire de participation.

Le but de ce concours était de promouvoir la vente des produits de l'Ile, de mettre les consommateurs au courant de ce qu'on y produit et d'aider les producteurs et les apprêteurs pendant les mois de production massive.

Pour participer à ce concours, il s'agissait de découper et présenter l'étiquette de cinq produits de l'Ile ainsi que le formulaire de participation. Treize personnes se méritèrent des prix et nous reproduisons la photo de la gagnante du premier prix, un chèque de $1,000.

On aperçoit à gauche, M. Max Thompson, président de la commission, qui présente le chèque au nom du Centre du Développement du Marché et à droite, l'heureuse récipiendaire, Mme Carl-S.McVane . Bothwell, Souris, R.R. No. 2, I.-P.-E.


Le
4 février
est une date importante
pour les travailleurs.

Comme vous le savez sans doute, depuis le 4 janvier dernier, vous pouvez vous procurer des formulaires d'inscription aux programmes de création d'emplois **Canada au travail** et **Jeunesse-Canada au travail** au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité.

Vous faites partie d'une corporation, d'une association ou d'une organisation reconnue et vous n'avez pas encore soumis votre projet? Passez au Centre de Main-d'oeuvre du Canada de votre localité. On vous y donnera tous les détails sur ces programmes et il ne vous restera plus qu'à trouver...un projet intéressant.

Faites vite! Car du succès des programmes **Canada au travail** et **Jeunesse-Canada au travail** dépend le bien-être d'un grand nombre d'entre nous.

CANADA AU TRAVAIL
JEUNESSE-CANADA AU TRAVAIL

La date limite pour remettre votre projet est le 4 février.

Main-d'oeuvre et Immigration
Bud Cullen
Ministre

Manpower and Immigration
Bud Cullen
Minister

*Créons des emplois, c'est important!*

# Un peu d'histoire

## Rustico on raconte

## Des "nicknames" sobriquets

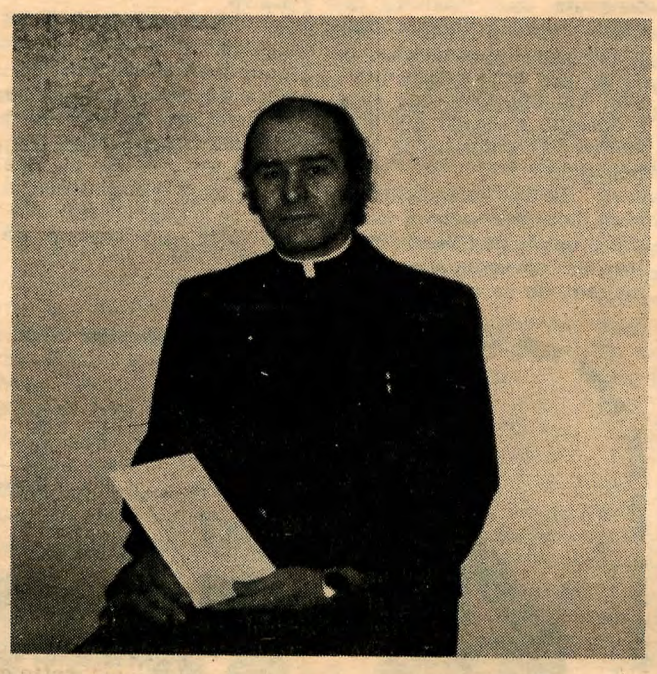
Mon oncle Sylvère avait un ''nickname'' comme une lotte d'autre monde dans la paroisse. Il y avait tant de parsounnes du même nang(nom) qu'i fallait les noummer cheuque chouse pour les distinguer yonne et l'autre. I'en avait de ces nang là qui étiagne pas trop beaux. Mon oncle était court pis pas mal gras pis ils l'appelliagne Beaudelard.

Quand son garsagne, mon cousagne, a parti pour le séminaire i yeux a dit shu-zeux qu'i voulait être un missionnaire pis aller dans China. Ma tante Rosine était sourd pis al a pas comprit. Al a cru qu'i partait pour China tout de suite pis al a bin proche pis des ''fits''. Pauvre tante Rosine, al était morte à lontaigne avant qu'Albert a té fait prêtre.

En darnier, Albert a su son souhait pis i a té à China. Après qu'il était là à peu près dix ans, i s'en a venu pis i a eu une grande assemblée à la ''hall''. Toute le monde y était pis Père Albert nous a parlé des missions pis i disait qu'après toute, entre les chinois pis nous autres, i avait pas tant de diffarance qu'on croit. ''Par exemple, i dit, i y avait un vieux dans ma paroisse qui semblait tout même M.Joe Martin''.

Pis je vous dis que Joe n'a pas l'aimer ça pis il a juché tout fort:''Vous avez pas vu Beaudelard par là?''pis pére Albert se pâme de rire.

# Curé français a St-Charles de 1955 a 1965



J.-Charles Gallant, fils de Mathurin Gallant et d'Evangéline Arsenault est né à Mont-Carmel, le 31 janvier 1919. Il fit son cours primaire à l'école d'Abram Village et son cours classique à l'Université St-Joseph où il décrocha son B.A. en 1942. Il fit ses études théologiques au séminaire Saint-Coeur de Marie à Halifax et fut élevé à la prêtrise en l'église St-Jacques de Baie Egmont, le 30 juin 1946, par son Excellence Mrg James Boyle, évêque de Charlottetown.

Il fut professeur de français au Collège St-Dunstan de 1946 à 48 alors qu'il fut nommé vicaire à Baie Egmont où il demeura jusqu'à 1955. Il fut ensuite nommé à la cure de St-Charles, Nouvelle-Acadie, le seul prêtre français à y faire un stage et y demeura pendant dix ans. En 1965, il fut nommé curé de St-Jacques de Baie Egmont et à l'automne 1975 devint curé de Notre-Dame de Mont-Carmel.

Tout le long de sa carrière, l'abbé Charles Gallant a été un vrai défenseur de la cause acadienne, un officier et membre dévoué de la Société St-Thomas d'Aquin et un prêtre zélé au service de l'église. Actuellement, il représente les acadiens de l'Ile-du-Prince-Edouard auprès du Conseil de la Vie Française et est notre délégué à l'ACELF.

..

En 1901, soit dix-neuf ans après qu'une vingtaine de familles de Rustico allèrent s'installer au nord de Rollo Bay, région qu'ils appelèrent Nouvelle Acadie et devenue plus tard St-Charles, les enfants suivants allaient à l'école.

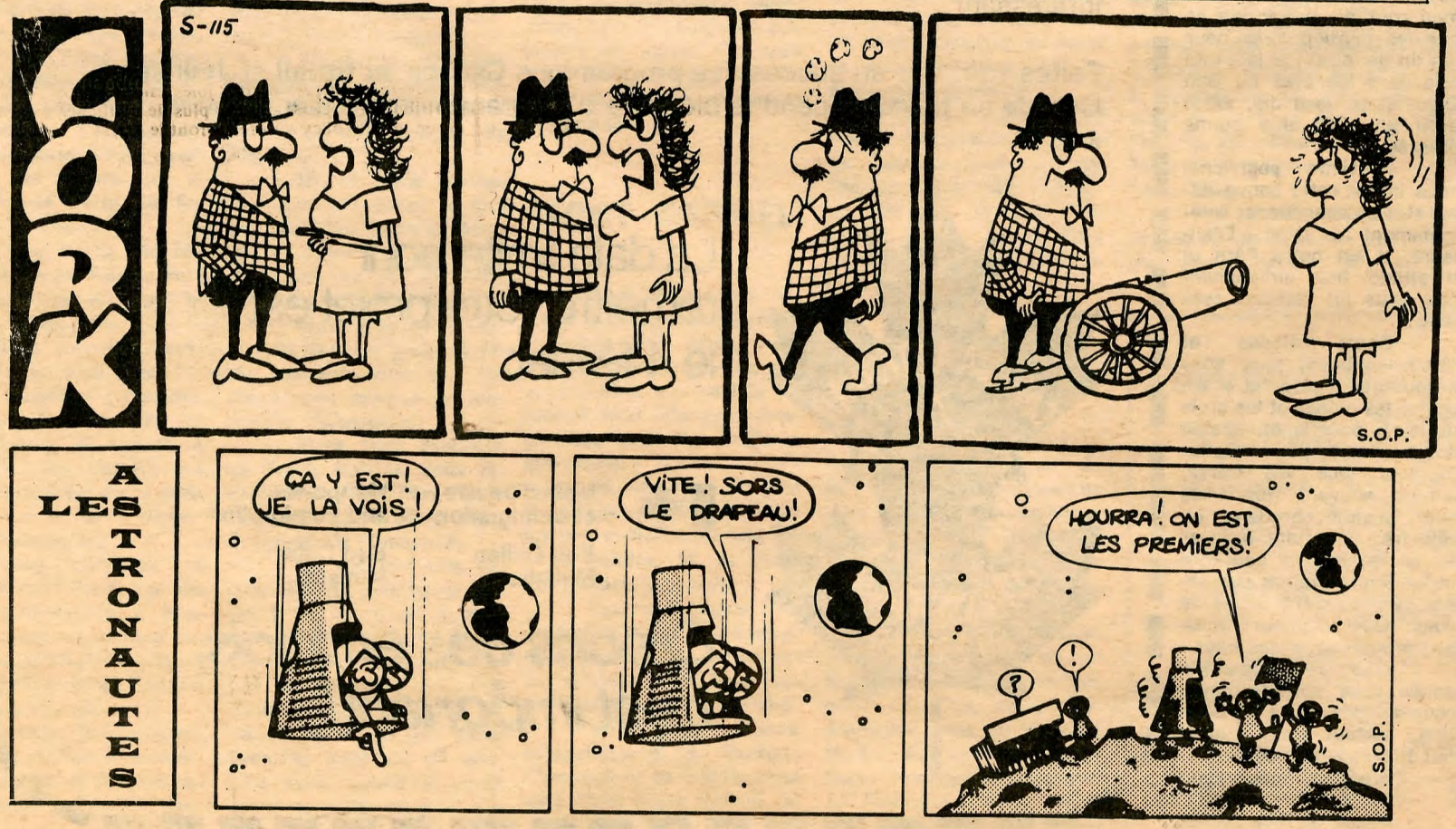
Les élèves de l'école Nouvelle Acadie en 1901.

Joseph Gallant, Isidore Gallant, William Gallant, John-F.Martin, Stanislaus Gallant, Elberne Gallant, John-H. Pineau, Ronald Gallant, Redolph Gallant, John Randolph Gallant, Wilfred Gallant, Mary Pineau, Annie Nora Gallant, Agatha M. Peters, Adeline Martin, Sarah-J.Gallant, Mary Martin, Ida M.Gallant, Ursula Gallant, Herbert Anderson, James Anderson,Fidelus Perry, Mary J. Gallant, Selina Bourgeois, Redolph Bourgeois,Mary F. Gallant,Agnes Pineau, Hazel Gallant, Florence Pineau, Lawrence Gallant, Julienne Gallant, Mary Ann Gallant, Annie Gallant, Francis H. Peters, Peter Peters, Lawrence H. Peters, Isabelle Perry, Mary C.Perry, Isabelle Perry, Cornelius Gallant, Mary Ann Peters,John Gallant, Katie Martin.

15 minutes d'activités, 3 fois par semaine, c'est tout!

PARTICIPACTION

La publicité peut vous épargner des courses







## HUMOUR

Un chrétien qui n'avait pas peur de montrer sa foi, entre dans un petit restaurant du village voisin. Comme d'habitude, avant de s'asseoir, il fait un grand signe de croix et dit son ''Bénissez-nous''. Quelques jeunes ont remarqué cela et pour rire de lui, l'un d'eux lui demande:''Est-ce que tout le monde fait cela dans ton village? ''Oh non! reprit-il, les cochons ne le font pas.''

..

Un condamné à mort marche à côté de son bourreau en se rendant au lieu d'exécution.''Quelle journée de chien pour se faire pendre''. dit-il. Le bourreau lui répond:''C'est toi qui est le plus chanceux, car moi, j'aurai à revenir à la maison au milieu de cette terrible tempête.''

..

Saviez-vous que, parmi tous les péchés capitaux, c'est peut-être la jalousie qui a commencé le plus tôt dans le monde. Paraît-il, qu'un soir, Adam est entré très tard à la maison. Eve lui passa la main sur les deux côtes pour s'assurer qu'il ne lui manquait pas une autre côte...

# Bonjour Madame...

DONNEZ DU SANG À LA +

## Cuisine Acadienne

PAIN AUX RAISINS

1/2 tasse d'eau tiède
2 gâteaux de levure
2 c. à t. de graisse
2 1/2 c. à t. de sel
1 c. à t. de muscade
2 1/2 tasses de farine de blé entier
2 c. à t. de sucre
1 tasse de lait chaud
1 tasse d'eau tiède
1 tasse de sucre
1 1/2 tasse de raisins
4 1/2 tasses de farine blanche [à peu près]

Dissoudre la levure dans 1/2 tasse d'eau tiède à laquelle on a ajouté 2 c. à t. de sucre. Ajouter la graisse au lait chaud. Y mêler l'eau, le sel, le sucre, la muscade et les raisins. Laisser devenir tiède. Ajouter le beurre. Y mélanger la farine de blé entier et ensuite assez de farine blanche pour faire une pâte molle et pétrir. Couvrir et laisser lever jusqu'à ce que la pâte soit au double du volume. Pétrir. Former en pains et déposer dans des moules graissés.Couvrir et laisser lever jusqu'au double du volume. Cuire à 325o pendant 50 à 60 minutes.

Quantité: 2 pains.

FRICOT ET BOULETTES DE PATES

4 c. à tab. de beurre
1 poulet en quartier [3 1/2-4 livres]
4 tasses d'eau bouillante
Boulettes de pâtes
1 gros oignon [coupé en dés]
3 tasses de patates [coupés en dés]
1 c. à tab. de sel[ plus ou moins, selon le goût].

Boulettes de pâtes

1 tasse de farine
1/4 c. à t. de sel
1 1/2 c. à t. de poudre à pâte
Eau froide

Dans une marmite laisser revenir le poulet dans le beurre avec le sel et le poivre pendant 30 minutes. Ajouter l'oignon et continuer la cuisson pendant 10 minutes avant d'ajouter l'eau bouillante. Couvrir et laisser mijoter jusqu'à ce que le poulet soit légèrement tendre. Ajouter les patates et laisser cuire 15 minutes avant d'ajouter les boulettes de pâte avec une cuillère à thé déposer les petites boulettes pour couvrir le dessus. Remettre le couvert et laisser cuire pendant 10 à 15 minutes. Servir chaud.

Boulettes de pâtes: Tamiser les ingrédients secs, ajouter assez d'eau froide pour mélanger. La pâte doit être molle, légère et collante.

Tiré de la Cuisine Acadienne
Succursale de Charlottetown

## La dinde sous le couteau

(S.O.P.) – Faire cuire une dinde, c'est bien. Savoir la découper c'est encore mieux. Quoi de plus désolant à voir qu'un trancheur qui ne sait pas manier le couteau; quoi de plus désastreux sur une table des Fêtes qu'une volaille massacrée par une main maladroite!

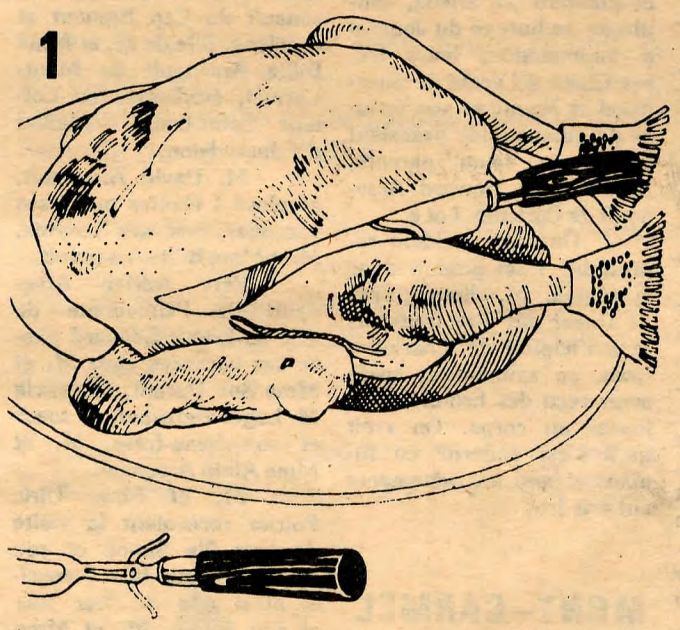
Deux instruments sont nécessaires pour bien faire le travail: un couteau et une fourchette. Les deux peuvent appartenir au même service mais ce n'est pas indispensable. Cependant, la fourchette munie d'une garde est plus sûre que la fourchette ordinaire. Le couteau doit être bien affilé et la lame doit être longue et mince. Une assiette où disposer les morceaux découpés facilite la tâche.

1–Commencer par détacher les pattes. Pour cela commencer par couper la peau entre la poitrine et la cuisse, puis couper à la jointure. Découper la chair en tranches.

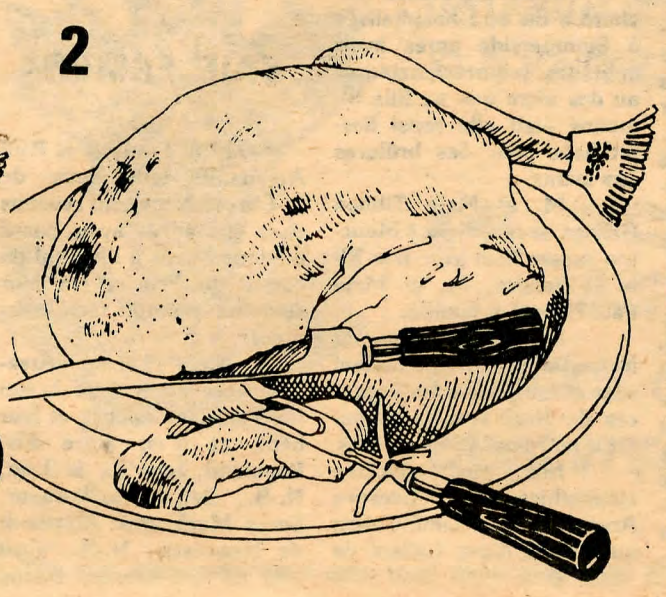
2–Pour faire de belles tranches de poitrine, couper horizontalement parallèlement à l'aile; cette coupure profonde permettra ensuite aux tranches de se détacher. Retirer l'aile en coupant à la jointure de l'épaule et la défaire en deux parties.

3–Commencer à découper le blanc en travaillant à la verticale et en allant de l'extérieur vers le bréchet. Découper en tranches aussi fines que possible. Elles se détacheront d'elles-mêmes au niveau de la coupure précédente.

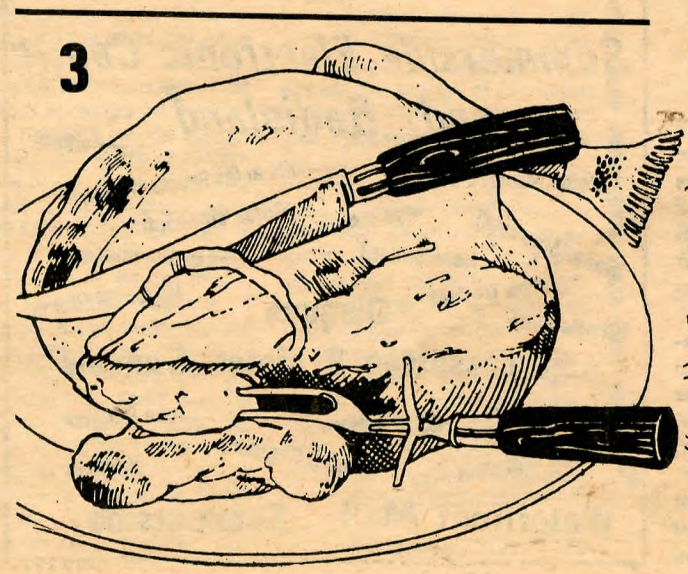
1



2



3



# VOTRE HOROSCOPE

**Capricorne** *du 22 déc. au 20 janv.*

Votre vie sentimentale sera sereine et pourtant il faudra faire preuve de bonne volonté et ne pas vous montrer indifférent envers la personne qui vous aime pour que tout soit conformé à vos désirs.

**Verseau** *du 21 janv. au 19 fév.*

Il vous est conseillé de laisser un peu plus d'indépendance, de liberté à la personne aimée, de ne pas l'accabler de questions et de ne pas exiger des comptes sur son emploi du temps.

**Poisson** *du 20 fév. au 20 mars*

Votre affection et votre énergie sont un puissant soutien pour maintenir un climat sentimental heureux, mais sachez parfois modifier votre esprit possessif par plus de confiance et de patience.

**Belier** *du 21 mars au 20 avril*

Cultivez votre personnalité, sortez de votre coquille, affirmez-vous. N'hésitez pas à donner des marques de tendresse. La personne qui vous aime se sentira lésée et vous reprochera votre manque d'amour à son égard.

**Taureau** *du 21 avril au 20 mai*

La personne qui vous aime aura des sautes d'humeur et le climat sentimental sera sombre. Rappelez-vous que le silence est d'or. Soyez réaliste sur le plan du coeur, ne soyez pas dupe d'une utopie.

**Gemeaux** *du 21 mai au 21 juin*

Vous aurez besoin de distractions, ne vous confinez pas réveillez-vous faites plus de place aux sentiments. Une petite réception intime vous ferait du bien. De la jalousie, un peu d'amertume de la part de l'être aimé.

**Cancer** *du 22 juin au 22 juillet*

Vous constaterez que le monde manque de générosité. Un amour profond semble exister entre vous et l'être cher mais que d'incompréhension hélas. Les embêtements sur le plan sentimental vont se corriger.

**Lion** *du 23 juillet au 23 août*

Vous vous sentirez porté par des élans irrésistibles vers une personne qui aura besoin de soutien moral. Votre dynamisme lui fera remonter le courant. Sur le plan du coeur, vous saurez doser vos qualités et y mettre du charme.

**Vierge** *du 24 août au 22 sept.*

Les aspects planétaires vous assurent un climat sentimental agréable et harmonieux. Vous ferez preuve d'un certain idéalisme dont vous avez besoin pour vivre, pour continuer à croire à l'amour, à l'amitié.

**Balance** *du 23 sept. au 23 oct.*

L'attitude d'un membre de votre famille ou d'un ami, son entêtement et sa mauvaise foi vous forceront à sortir de vos gonds. De grâce, essayez de vous dominer et ne prenez pas la peine d'adresser des reproches ou des critiques.

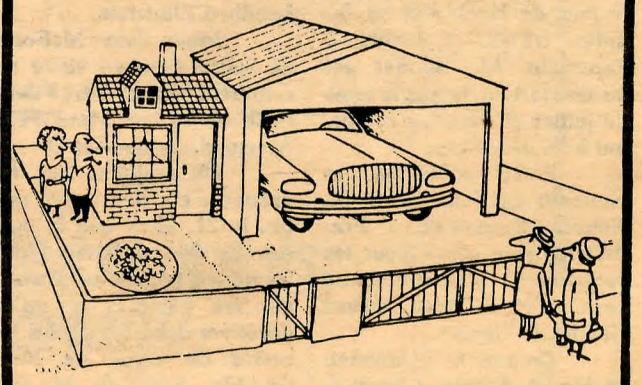
**Scorpion** *du 24 oct. au 22 nov.*

Des hauts et des bas émailleront vos amours. Vous éprouverez plusieurs petites joies sans lendemain mais elles contribueront à vous donner plus de confiance en vous-même en un mot elles vous relèveront le moral.

**Sagittaire** *du 23 nov. au 21 déc.*

Vous traverserez une petite crise sentimentale que vous vous expliquerez difficilement. Vous craindrez la solitude. Ne gardez donc pas vos problèmes pour vous seul, confiez-vous. Un être aimant n'attend qu'un signe de vous. S.O.P.

## C'EST PAS POSSIBLE...!



–Ils n'ont jamais vu de maison, sans doute?

S.O.P.

# de Tignish à Souris...

## TIGNISH

La fête de Noël commençait sur le bon pied pour un grand nombre de paroissiens de St-Simon et St-Jude alors qu'ils assistaient à la messe de minuit célébrée par Père Eddie Cormier, assisté de Père Pendergast. L'église était bien remplie. Le chant des hymnes avant la messe et des différents parties de la messe était sous la direction de Soeur Janet Malone alors que M. Henri Gaudet touchait l'orgue.

24 membres du club Ti-Pa se rencontraient le 23 décembre, les invités de M. et Mme Reggie Pendergast de St-Louis. Tous ont joui d'une bonne veillée où il y avait de la musique, beaucoup de chants de Noël accompagnés au piano par Soeur Célina Gaudet et de chansons acadiennes accompagnées à la guitare par Soeur Marie Gaudet. Michel, 9 ans et Robert, 8 ans, fils de M. et Mme Pendergast ont joué un duo au piano et ont exécuté des chants de Noël tel que Sainte Nuit, etc. Un délicieux goûter au pâté fut servi aux invités. Un grand merci à M. et Mme Pendergast pour leur bel accueil.

M. et Mme Stephen Christopher [Lucie Gaudet] de Toronto sont en visite chez leurs parents, Mme Exzelia Christopher de St-Félix et M. et Mme Frank Gaudet de Tignish.

Mme Jennie McRae, aussi de Toronto, accompagné de son fils Richard, rend visite à ses parents, M. et Mme Pierre Richard de St-Félix.

Danny Handrahan de Camp Borden, Ontario, est de passage chez ses parents, M. et Mme Alyre Handrahan de St-Félix.

Mlle Leah Perry, garde-malade à l'hôpital de Sheet Harbour, N.-E., rend visite à ses parents, M. et Mme Alfred Perry de St-Félix.

Leroy Perry, de Toronto, fils de M. Aubain Perry de St-Félix est dans la région pour les fêtes.

Nous sommes heureux d'apprendre que M. Aubain Gaudet a pu passer le jour de Noël avec sa famille, frères et soeurs à Peterville. M. Gaudet est au sanatorium depuis le mois de juillet et devait y retourner le 27 décembre.

Patsy d'Halifax et Kenneth de l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton sont venus pour les vacances de Noël chez leurs parents, M. et Mme Edward Gaudet de Tignish.

Donnie, de l'Université Mount Allison à Sackville, fils de M. et Mme Kenneth McRae de Tignish, passe les vacances des fêtes avec ses parents.

Diane, étudiante au Collège Ste-Anne de Church Point, fille de M. et Mme Guillaume Gaudet de Harper Road, est en vacance chez ses parents.

Les gagnants au tournoi de Cribbage à la salle de la Légion, le 22 décembre, sont les suivants: 1er, MM. Dennis et Pete Gaudet,2e-MM. Leroy Arsenault et Brian LeClair et 3e, MM. Dougie Getson et Dougie Rayner.

Trente-huit membres cu club d'Age d'Or se sont rencontrés à leur local au Centre médical de Tignish, le 21 décembre. Il y eut échange de cadeaux qui fut suivi d'une partie de cartes, Auction 45 où les gagnants furent MM. Aubain Perry de St-Félix et Arthur Gaudet de Tignish. Un délicieux goûter au pâté couronna la veillée.

## BLOOMFIELD

Un très grand nombre de paroissiens et de visiteurs assistaient à la messe de Minuit de Noel. Des chants de Noël furent exécutés par la chorale à partir de dix heures et la messe fut célébrée par le curé, Père Jean Cash.

M. et Mme Léo Gallant de Bloomfield recevaient la visite de leurs filles Claudette et Déborah de Toronto, de leur fils Robert et son épouse Genevieve[Melver] et leur petite fille, Diana-Lee, âgée de deux ans, tous de Kinkora.

M. et Mme Wayne McGuigan[Joan Gallant] visitaient les parents de Mme McGuigan, M. et Mme Pierre-F.Gallant d'Unionvale.

M. et Mme Alphonse Bernard de Charlottetown ont passé Noël chez M. et Mme Lorrain Gallant de Howlan.

Dr. et Mme George Saunders ont passé la fête de Noël chez leurs parents, M. et Mme Dan Saunders d'O'Leary et M. et Mme Louis Jones de Bloomfield.

Mme Pierre-F. Doiron de Duvar a passé la fin de semaine chez son fils Alyre, son épouse et leur famille d'Elmsdale.

Mme Ann McEntee de Souris était en visite récemment chez Père Jean Cash et M. et Mme Félix Arsenault de Woodstock.

Un accident très regrettable eut lieu mardi matin, le 21, alors que la maison de M. et Mme Lloyd Gamble d'Alaska fut détruite par les flammes et qu'on découvra dans les ruines les restes du corps de Mme Gamble, âgée de 24 ans. Elle avait réussi à sortir ses deux petits garçons, Tony, âgé de six ans et Rodney, âgé de 4 ans, par la fenêtre mais succomba avant de pouvoir échapper elle-même. M. Gamble était parti à l'ouvrage au moment du sinistre. Outre son mari et ses deux petits enfants, elle laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Jerry Richard d'O'Leary, trois frères, Francis de Charlottetown, Raymond de St-Edouard et Edward d'Alterta, quatre soeurs; Laura [Mme Brantford Shaw] Margaret[Mme Austin Smith] Rennie[Mme Donald MacArthur] et Guelda[Mme Auto Curtis] ainsi qu'une nièce Mme Melvina Hébert d'Unionvale. Nos sincères sympathies à toute la famille.

M. et Mme Antoine Doiron et son fils Paul de Darnley visitaient M. et Mme Jean-T.Gallant et autres parents de la région.

M. Aden Corcoran a passé Noël avec ses parents, M. et Mme Norbert Corcoran de Piusville.

Mlle Marcella Arsenault, employée à la Banque de Montréal de Summerside était de passage chez ses parents, M. et Mme Alban Arsenault de Howlan à l'occasion de Noël.

Mesdemoiselles Adèle, enseignante à Terre-Neuve, Marcella, étudiante à l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard et Sheila, employée au bureau du Journal à Summerside, leurs frères Glenn à l'école de Sherwood et Jimmy et son épouse de Summerside passaient Noël avec leurs parents, M. et Mme Howard Arsenault de Carleton, Lot 6.

Un autre incident regrettable s'est produit dans la région, M. Jimmy Finn de Duvar dût être transporté à l'hôpital de Charlottetown, en ambulance, après avoir reçu des brûlures majeures au corps. On croit qu'il s'est endormi en fumant et que ses vêtements ont pris feu.

## MONT–CARMEL

Mme Emmanuel Richard a dû être hospitalisée à Summerside après avoir subi des brûlures majeures au dos alors que sa fille Simonne était elle aussi hospitalisée pour des brûlures aux mains.

M. et Mme Tilmon Gallant se rendaient à Moncton passer Noël avec leur fille et gendre, M. et Mme Paul Hébert et famille.

Les religieuses de Notre-Dame de Mont-Carmel sont allées passer les vacances de Noël avec leurs parents au Nouveau-Brunswick

Nos plus sincères sympathies à M. Georges Arsenault et sa famille ainsi qu'à Mme Alyre Gallant de St-Raphael, à l'occasion du décès de leur frère, Germain Arsenault de St-Jean, N.-B., dont les funérailles avaient lieu en l'église Notre-Dame de Mont-Carmel, lundi le 20 décembre.

Les heureux gagnants au jeu de cartes, mardi après-midi, le 21 décembre, au Foyer Notre-Dame furent les suivants: chez les hommes, 1er prix,Leger Derasp, 2e, Antonin Bernard et prix de consolation, Fidèle Arsenault et chez les dames, 1er prix, Mme Ovilda Arsenault, 2e, Mme Glorice Richard et prix de consolation, Mme Jaddus Gallant. Le prix de présence fut gagné par Mme Ovilda Arsenault.

Les jeux de cartes du mercredi soir à la salle paroissiale donnaient les résultats suivants: au Cribbage, MM. Edouard-D Arsenault, Expédit Gallant, Paul et Gérard Richard obtinrent un pointage égal alors qu'à l'Auction, le premier prix alla à Mme Glorice Richard, le 2e à Edouard T. Arsenault et le prix de consolation à Mme Alyre-H. Gallant. Le prix de présence fut gagné par Mme Eddie Aucoin.

Les étudiants suivants sont revenus passer les vacances de Noël avec leurs parents; Martin, fils de M. et Mme Ulric Poirier, de Mont-Carmel, Maurice et Pierre, fils de M. et Mme Edouard-T. Arsenault, Evéline, fille de M. et Mme Disothée Poirier, tous trois du Cap Egmont[ces quatres étudiants sont à l'Université de Moncton], Dianne, fille de M. et Mme Tilmon Arsenault du Cap Egmont et Jocelyne, fille de M. et Mme Billie Arsenault de Mont-Carmel, étudiantes au Collège Saint-Louis Maillet d'Edmundston.

M. David Arsenault, employé à Halifax passe ses vacances avec ses parents, M.et Mme Billie Arsenault.

Père Adrien Arsenault de l'Université de l'Ile-du-Prince-Edouard passe ses vacances chez M. et Mme Ron Durant, son oncle M. Léger Deraspet, sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Albin Arsenault.

M. et Mme Ulric Poirier recevaient la visite de leur fils Simon et son épouse et leur fille Gabrielle ainsi que de leur fille et son époux, M. et Mme Léonce Gallant, tous de New Glasgow, N.-E.

## BAIE EGMONT

MM. François et Paul Arsenault, tous deux de St-Chrysostome sont revenus chez eux après avoir passé quelque temps à l'hôpital du comté de Prince. On leur souhaite prompt rétablissement.

Mme Louise Arsenault recevait la visite de son fils Paul, son épouse et leur bébé et d'un autre fils, Raymond, tous de St-Jean, N.-B., de sa belle-soeur, Soeur Marguerite Arsenault de Newcastle, N.-B., ainsi que de son neveu, Benny Gallant de Hamilton, Ontario.

M. Raymond Caissie, accompagné de son amie Véroniqua Boucher de St-Jean, N.-B., a passé Noël chez ses parents, M. et Mme Joseph-H. Caissie de St-Gilbert.

A l'occasion du trentième anniversaire de leur mariage, M. et Mme Eddy Arsenault de St-Chrysostome accompagnés d'un frère d'Eddy et son épouse, M. et Mme Amand Arsenault aussi de St-Chrysostome sont allées faire un voyage aux Etats-Unis, chez M. et Mme Eli Arsenault et chez M. et Mme Ray Gillis de Bridgeport, Conn. Ils en ont profité pour visiter New York et autres endroits. Ils ont passé de belles soirées de musique et de danse puisque Eddy et Amand sont des musiciens renommés.

Mlle Rose-Marie Gaudet, employée à Darnley, passait les fêtes chez ses parents, M. et Mme Léonard Gaudet de St-Gilbert.

Félicitations et meilleurs voeux à Raymond, fils de M. et Mme François-J. Arsenault et Céline, fille de M. et Mme Herman Arsenault, tous deux de St-Chrysostome ainsi qu'à John, fils de M. et Mme Edmond Arsenault de St-Chrysostome et Claudette, fille de M. et feu Mme Edmond Bernard de St-Philippe, qui se sont unis récemment par les liens du mariage.

De passage chez leurs parents à l'occasion des fêtes: Jeanne, étudiante à l'Université de Montréal, fille de M. et Mme Joseph Maddix de St-Gilbert, Jeannette, accompagnée de son ami, Claude Blacquière, étudiante à l'Université de Moncton, fille de M. et Mme Jérome Gallant de St-Philippe; Albin, étudiant en théologie à l'Université St-Paul d'Ottawa, fils de M. et Mme Joseph-D.Arsenault de St-Chrysostome; Denis, du Collège Ryerson à Toronto, fils de M. et Mme François-X.Gallant de St-Chrysostome, qui vient de terminer ses études et est employé à Ottawa et George, étudiant à l'Université de Moncton où il prépare sa thèse de Maîtrise en folklore, fils de Mme Auldine Arsenault d'Abram Village.

M. et Mme Amand Arsenault de Moncton visitent leurs parents, M. et Mme Tilmon-P.Arsenault de St-Chrysostome et M. et Mme Félix Arsenault d'Abram Village.

M. et Mme Maurice Gallant d'Halifax sont en visite chez leurs parents, M. et Mme Edouard Arsenault de Cap Egmont et M. et Mme François-C. Gallant de St-Chrysostome.

## MISCOUCHE

M. et Mme Edwin DesRoches sont de retour d'un voyage de deux semaines en Angleterre et en Ecosse où ils ont visité une foule de sites historiques et autres lieux intéressants.

M. et Mme Yvon Léger et leurs fils Daniel et Stephen de Moncton ont passé Noël chez le frère de Mme Léger, Martin Richard, Mme Richard et leur famille.

M. et Mme Norman Desautels[Cécilia DesRoches] et leurs petites filles Danielle et Susie ainsi que Mlle Marcella DesRoches accompagnée de son ami Rob Rudolph de Lac Simcoe, Ontario, ont passé le temps de Noël avec leurs parents, M. et Mme Urbain DesRoches et leurs frères et soeurs.

Prompt rétablissement à Mme Sylvère Gallant qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de Summerside.

M. et Mme Harvey Hood[Bella Gaudet] et leurs trois filles de Charlottetown ont passé Noël avec les parents de Mme Hood, M. et Mme Sylvère Gaudet et Bernadette.

M. et Mme Scott Kaye[Monique Poirier] de Truro, N.-E., étaient en visite à Noël chez les parents de Mme Kaye, M. et Mme Emmanuel Poirier.

Vendredi soir, le 24 décembre, l'église St-Jean-Baptiste était complètement remplie de paroissiens et de visiteurs rassemblés pour la messe de minuit. La première partie de la célébration prenait la forme d'un tableau vivant pour rappeler les évènements qui entouraient le premier Noël. Un narrateur nous rappela un peu d'histoire en nous ramenant 700 ans avant Jésus-Christ au prophète Isaïe qui fut le premier à annoncer la venue d'un Sauveur. Suivirent, l'Annonciation, le voyage de Joseph et

Summerside Electronic Centre and Radioland
Harmonium
Mireille Mathieu
Julie et les Frères Duguay
Gilles Vigneault
Angèle Arsenault
Nana Mouskouri
René Simard
Beau Dommage
Calixte Duguay
Roger Whittaker
Ginette Reno
Disques
et cassettes 8 pistes francais
Michel Pagliaro
Edith Butler
John Littleton
George Moustaki
André Gagnon
et autres
Waterfront Mall Summerside

Marie à Bethléem, les bergers et les anges qui leur annoncent l'arrivée du Sauveur promis; tous ces tableaux se déroulaient aux yeux de l'assistance, tandis que la chorale des jeunes faisait entrendre des chants de Noël qui racontent ces évènements. Finalement, Joseph et Marie, portant l'Enfant Jésus et accompagnés des enfants de choeur, se rendent en procession déposer l'Enfant Jésus dans la crèche.

Au cours de la messe sui suivit, la chorale des adultes fit entrendre plusieurs chants traditionnels tel"Ca bergers". Pendant la communion, la chorale des jeunes chanta "Silent Night" et "Christmas Peace". Les solistes au cours de la célébration furent mesdemoiselles Thérèsa Arsenault, Gloria et Cathy Gaudet, Lisa Finkle et Lynn Des-Roches et à la guitare on voyait Mlle Thérèsa Arsenault.

## RUSTICO-NORD

Mlle Nancy Doiron de Lewisporte, Terre-Neuve passe le congé des fêtes avec ses parents, M. et Mme Francis Doiron et les autres membres de la famille.

Mlle Doreen Gallant de Gander, Terre-Neuve est en vacance chez ses parents, M. et Mme Alphonse Gallant.

M. et Mme Norman Doucette et famille de Sydney ont passé Noël avec les parents de Mme Doucette, M. et Mme Vincent Blacquière.

M. et Mme Rodney Gauthier de Montréal visitaient leurs parents, M. et Mme Alain Gauthier et M. et Mme Francis Doucette et autres membres de leurs familles pendant les fêtes.

Mlle Eileen Gauthier de Montréal visitait ses parents,M. et Mme Alain Gauthier pendant les fêtes.

Les amis de Mme Alvin Gallant qui doit faire un séjour au centre de réhabilitation sont heureux qu'elle ait pu passer Noël chez elle, à Rustico-nord.

Mesdemoiselles Nadine et Wendy Smith, étudiantes au Mount St-Mary's à Halifax ont passé la fête de Noël avec leurs parents, M. et Mme Keith Smith.

M. et Mme Kenneth Pineau sont allés passer Noël avec les parents de Mme Pineau en Ontario.

Derrill Gallant a passé Noël à visiter ses parents, M. et Mme Edmond-D.Gallant.

Les amies et les élèves de Soeur Ann Broderick étaient heureux d'apprendre qu'elle était revenue de l'hôpital, la veille de Noël. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

Mlle Doreen Hagen, étudiante garde-malade à St-Jean de Terre-Neuve, est en visite chez ses parents, M. et Mme David Hagen et autres membres de sa famille.

M. et Mme Gérald Blacquière et Mlle Don Blacquière ont passé Noël avec leurs père, M. Wilfred Blacquière et autres membres de leur famille.

Mme Gladys Pearmain de Charlottetown passe la saison des fêtes dans sa maison de campagne à Rustico-nord. Elle avait comme invités sont petit-fils Robbie et sa petite-fille, Deddie et son époux Ken ainsi que leurs deux filles.

## RUSTICO

M. et Mme John-A. Gallant de Bridgewater, N.-E.,M. et Mme Charles Gallant de St-Jean, N.-B., et M. et Mme Maurice Dupuis[Lorraine Gallant] de Montréal passaient les fêtes chez leurs parents, M. et Mme Amos-P.Gallant.

Soeur Thelma Pitre de Gaspé passait Noël avec ses parents, M. et Mme Félix Pitre.

M. et Mme Wilfred Griffin[Ann Peters] de Moncton étaient de passage chez leurs nombreux parents et amis de Rustico, Rustico-nord et Lot 65 pendant la période des fêtes.

Edwin et Kathy, étudiants à Charlottetown passaient les vacances avec leurs parents, M. et Mme Alban Pineau.

M. et Mme Léonard Doucette[Elaine Gallant] et M. et Mme Douglas Kennedy[Pat Gallant] passaient la Noël avec leurs parents, M. et Mme James Gallant.

Père Nazaire Gallant et sa soeur Julienne rendaient visite à leurs parents à Mont-Carmel le jour de Noël.

# Funérailles

## Summerside

Les funérailles de feu Daniel Arsenault, du 200 Pope Road, Summerside, avaient lieu vendredi le 24 décembre, du salon funéraire Rooney en l'église St-Paul où la messe fut célébrée à 10h00 a.m. par Père Gérard McIver. Les première et deuxième lectures furent lues par Soeur Marie Burge. La chorale des Dames de la paroisse St-Paul était sous la direction de Mme Clarence Steele, qui faisait en même temps les frais de la musique. Les porteurs étaient des petits-fils, MM. Barry et Garry MacDonald, Victor et David Whelan, Simon et Clyde Arsenault. Les porteurs de fleurs étaient des petits-enfants; Alexis MacDonald, Janice Whelan, Barbara et Gloria Arsenault. Les membres de la Légion royale canadienne avaient tenu un service la veille sous les camarades Austin Arsenault et Bill Faithful. Le son du cor et le réveil furent sonnés par le camarade Andy Gallant.Etaient aussi présents aux funérailles, les membres du personnel de Bonnie's Nursing Home. La dépouille mortelle fut déposée dans le charnier.

La meilleure façon de prendre soin de votre corps? Utilisez votre tête!

# de Tignish à Souris...

## Le mini-camp Tisou V1 a lieu

La joie règnait au Centre Goéland lorsque, dans l'atmosphère des fêtes, de nombreux participants aux camps TISOU V et VI se retrouvaient pour un mini-camp qui dura du lundi le 27 décembre après-midi à mardi soir à six heures. Une dizaine de tisouistes de Miscouche, un de Charlottetown, et un de Tignish s'étaient rendus sur les lieux malgré les risques de la température d'hiver. De la région Evangéline, vingt-deux étaient présents.

Après un chaleureux accueil et le temps de se reconnaître et de se rappeler le petit nom de chacun, nous avons repasser en détails le rapport du camp d'été TISOU VI ce qui nous a permis de partager l'évaluation écrite faite par les participants eux-mêmes avec l'aide d'un questionnaire à la clôture du dernier camp. Il était bon de faire entendre à tous les commentaires et les réflexions de chacun vis-à-vis la valeur d'un tel camp et les suggestions apportées. Tous semblaient unanimes à reconnaître que le camp TISOU VI leur avait beaucoup aidé à se découvrir comme acadien et leur avait donné une bonne dose de fierté.

Pendant la veillée, nous avons pu revivre de nombreux souvenirs du camp d'été grâce à l'aide d'une centaine de diapositives prises à l'occasion. Les aspects sérieux comme les moments comiques du camp y ont bien ressortis. Paul, Cécile et Jean-Eudes Gallant nous égayaient ensuite avec plusieurs belles chansons de folklore acadien et de chansonniers français. Bien sûr, il fallait finir la veillée avec une session de danses folkloriques et modernes.

La journée du mardi fut entremêlée de jeux, de danses folkloriques et d'ateliers de travail. Pendant plus d'une heure de travail en équipe, nous avons recueilli plus de 125 expressions quotidiennes que nous utilisons incorrectement dans notre langage parlé, telles "Vas répondre la téléphone, Viens à la store, Vas chercher le dust-pan, Sors le vacuum pour nettoyer le carpet, etc. etc." Un autre atelier d'une heure et demie nous donnait l'occasion d'employer ces expressions dans un français correcte.

De celà, nous avons conclu qu'il fallait faire un effort énorme pour améliorer notre connaissance du vocabulaire et que la lecture assidue de volumes et de journaux français était essentielle si nous voulons améliorer notre langue parlée. Tous semblaient d'accord aussi à dire que nous devrions être assez sensibilisés au fait français et à son importance surtout dans la région Evangéline pour ne pas tolérer des"Merry Christmas" ou des "Season's Greetings" comme on en voyait dernièrement aux portes et aux murs de notre école régionale Evangéline supposément française. Notre insouciance et notre indifférence frisent souvent le ridicule. Il en va de même pour les affiches telle celle qui annonçait tout dernièrement "Pastry sale organized by the students of the Evangeline School" affiché, s.v.p. dans la vitrine d'un garage de la région Evangéline. Heureusement le propriétaire s'en est rendu compte à temps et l'a tout simplement jetée au panier.

Une bonne demi-heure de chant avec le carnet "Le Goéland" a agrémenté la fin de l'après-midi. Et, comme d'habitude, tous les tisouistes ont fait honneur et louangé nos excellentes cusinières acadiennes qui nous font toujours si bien manger.

Eloi Arsenault
Ptre.

# Assemblée des Dames de l'Institut de St-Chrysostome

L'assemblée des Dames de l'Institut de St-Chrysostome a eu lieu chez Mme Lucia Arsenault et fut ouverte par la prière à l'unisson. Sept membres répondirent à l'appel des noms en donnant un cadeau pour la Croix Blanche. Ensuite, la secrétaire lut les minutes de la dernière assemblée qui furent adoptées après une correction. Le rapport financier fut présenté et adopté. On vota de faire ire une messe pour feu Théodore Geneau. Mme Irène Arsenault remplacera Mme Roseline Gallant comme responsable des activités culturelles. On entama la discussion sur la convention qui doit avoir lieu le printemps prochain, laquelle sera reprise à la prochaine assemblée et on suggéra le thème "sécurité dans les jouets".Mme la présidente a rapporté que le magasin d'articles de piété changeait de place à l'arrière de l'église.

Au courant de l'assemblée, plusieurs membres émirent des idées sur la manière de faire des décorations de Noël avec des cartons d'oeufs, etc., et il fut suggéré que des idées du genre soit apportées à chaque assemblée. Un nouveau livre de recettes sera préparée par les Dames de l'Institut et on encouragea les membres à faire parvenir les leurs. Il fut décidé de tenir un bingo pour venir en aide à une dame du district qui est dans le besoin; chaque membre devra apporter un article pour le bingo et quelque chose pour la collation. Mme Nora Arsenault s'est offerte d'apporter une râpure ou un fricot.

La prochaine assemblée aura lieu chez Mme Théodore-P.Gallant et on demande à chaque membre de répondre à l'appel en indiquant le cadeau préféré qu'elle a reçu à Noël et en présentant un article d'une valeur de 50 cents qui sera vendu à l'encan. La loterie du mois fut gagnée par Mme Isabelle Gallant et le prix de présence par Mme Claudette Arsenault. Un paquet à surprise rapporta la somme de $3.50 et la loterie $4.25. Un vote de remerciement fut présenté à Mme Arsenault pour sa généreuse hospitalité et l'assemblée fut ajournée.

**Station Service Richard**

L'hiver est là!
Faite faire la mise au point de votre voiture

IRVING

Mont-Carmel
I.-P.-E.
Tél: 854-2634

LE CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES
demande

## Réceptionist(e)-(bilingue)

Halifax, Nouvelle-Ecosse
Numéro du Concours 76-S1

SALAIRE
$7,946-$9,064 par année; Cadre Administratif de Soutien-III.

FONCTIONS:
Travail de bureau et de dactylographie, exigeant la responsabilité de l'accomplissement de tâches complexes et variées de dactylographie qui demandent la capacité d'un jugement autonome et l'interprétation intelligente des lignes de conduite et des règlements, comprenant, plus précisément, les tâches suivantes: tenir la réception et la console, dresser les horaires pour l'usage des salles de réunion. faire manoeuvrer la télécopieuse, dactylographier la correspondance et des rapports brefs, au besoin.

QUALIFICATIONS REQUISES
Diploômé d'une école secondaire, complété par des cours commerciaux et de dactylographie. Une vitesse approximative de 60 mots à la minute en dactylographie, trois ans d'expérience avec responsabilité progressive comme commis-dactylographe; ou toute autre combinaison équivalente de formation et d'expérience. Une compétence en anglais et en français est estielle.

Les candidats sont priés de soumettre un résumé détaille de leur éducation, de leur formation et de leurs expérience au:

Conseil des premiers ministres des Maritimes
C.P.2044
Halifax, Nouvelle-Ecosse
B3J 2Z1

Veuillez rappeler le numéro du concours. Le concours se termine le 12 janvier, 1977 à 5 heures de l'après-midi.

LA RECETTE DE COLONEL SANDERS'
Poulet Frit à la Kentucky
CHARLOTTETOWN, SUMMERSIDE
BUNBURY, MONTAGUE
"C'est bon à s'en lécher les doigts"®


# A LA TELE CETTE SEMAINE...

## Mercredi le 5 janvier

### CBAFT

10.15 Les aventures de Chaperonnette à pois
10.45 En mouvement
11.00 You Hou
11.15 Virginie
11.30 Conseil express
12.00 Les trouvailles de Clémence
12.30 Le Compte Yoster
1.00 Skippy
1.30 Les coqueluches
2.30 Téléjournal
2.35 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Le temps de vivre
5.00 Bobino
5.20 Le grenier
6.00 Sur la côte du Pacifique
6.30 Nouvelles régionales, sports et magazine
7.00 Téléjournal Nat., Inter et Act. Nat.
7.30 Encore debout
8.00 Daniel Boone
9.00 Du tac au tac
9.30 Le travail à la chaîne
10.00 Hors séries
11.00 Consommateurs avertis
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.44 Nouvelles régionales et météo
11.49 Sports
11.54 Reflet d'un pays
01.51 Cinéma-Le fantome de l'opéra.
02.30 Fin des émissions

### CBCT

9.30 Mon ami
9.45 Friendly giant
10.00 Mr. Piper
10.30 Mr. Dress-up
11.00 Sesame street
12.00 Bob Maclean
12.30 Bob Maclean
12.55 News
1.00 Hollywood Squares
1.30 Afternoon delight
2.00 All in the family
2.30 Edge of night
3.00 Take thirty
3.30 Celebrity cooks
4.00 It's your choice
4.30 The glove
5.00 Nic 'N' Pic
5.30 Room 222
6.00 Compass-News-Sports Weather- Public affairs
7.00 Window on resources
7.25 Provincial affairs
7.30 Bluff
8.00 Nature of things
8.30 One Canadian- The political memoirs of John Diefenbaker
9.00 Front Row Centre 'Earth Bound'
10.30 Regional documentary
11.00 The national
11.22 Night report
11.35 90 minutes live

## Jeudi le 6 janvier

### CBAFT

10.15 Les aventures de Chaperonnette à pois
10.45 En mouvement
11.00 La boîte à lettres
11.15 Minute Moumoute
11.30 Conseil express
12.00 Les trouvailles de Clémence
12.30 Les animaux chez eux
1.00 Le Prince Noir
1.30 Les coqueluches
2.30 Téléjournal
2.35 femmes d'aujourd'hui
3.30 Cinéma-Rire et frissons de papa
5.00 Bobino
5.30 Le Gutenberg
6.00 l'île aux trésors
6.30 Nouvelles régionales, sports et magazine
7.00 Téléjournal Nat., Inter et Act. Nat.
7.30 Profil
8.00 Harold Lloyd
8.30 Les Grands Films- Deux hommes dans la ville
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.44 Nouvelles régionales et météo
11.49 Sports
11.54 Variété
12.55 La brigade spéciale
02.00 Fin des émissions

### CBCT

9.30 Mon ami
9.45 Friendly giant
10.00 Mr. Piper
10.30 Mr. Dress-up
11.00 Sesame street
12.00 Bob Maclean
12.30 Bob Maclean
12.55 News
1.00 Hollywood Squares
1.30 In touch
2.00 All in the family
2.30 Edge of night
3.00 Take thirty
3.30 Celebrity cooks
4.00 It's your choice
4.30 Celebrity cooks
5.00 Bobino
5.30 Picolo
6.00 Madame et son fantome
6.30 Nouvelles régionales, sports et magazine
7.00 Téléjournal Nat., Inter et Act. Nat.
7.30 Génies en herbe
8.00 Les pierrafeu
8.30 Marcus Welby
9.30 Concert populaire
10.30 Scénario
11.00 Science réalité
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.44 Nouvelles régionales et météo
11.49 Sports
11.54 Cinéma- Airport
01.30 Fin des émissions

## Vendredi le 7 janvier

### CBAFT

10.15 Les aventures de Chaperonnette à pois
10.45 En mouvement
11.00 Tam Tam
11.15 Virginie
11.30 Conseil express
12.00 Les trouvailles de Clémence
12.30 Histoire sans parole
1.00 Toumai
1.30 Les coqueluches
2.30 Téléjournal
2.35 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Cinéma- Voyage au centre de la terre
5.00 Bobino
5.30 Picolo
6.00 Madame et son fantome
6.30 Nouvelles régionales, sports et magazine
7.00 Téléjournal Nat., Inter et Act. Nat.
7.30 Génies en herbe
8.00 Les pierrafeu
8.30 Marcus Welby
9.30 Concert populaire
10.30 Scénario
11.00 Science réalité
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.44 Nouvelles régionales et météo
11.49 Sports
11.54 Cinéma- Airport
01.30 Fin des émissions

### CBCT

9.30 Mon ami
9.45 Friendly giant
10.00 Canadian schools
10.30 Mr. Dress-up
11.00 Sesame street
12.00 Bob Maclean
12.30 Bob Maclean
12.55 News
1.00 Hollywood Squares
1.30 Afternoon delight
2.00 All in the family
2.30 Edge of night
3.00 Take thirty
3.30 Celebrity cooks
4.00 It's your choice
4.30 Children's special
5.00 Friday after school
5.30 Room 222
6.00 Compass-News - Sports Weather-Public affairs
7.00 Atlantic Week
7.30 Ryan's Fancy
8.00 Mary Taylor Moore
8.30 Chico and the man
9.00 Tommy Hunter Country
10.00 Police Story
11.00 The national
11.22 Night report
11.35 90 minutes live
1.05 Charlie's Angels

## Samedi le 8 janvier

### CBAFT

10.00 Demetan
10.30 Wickie
11.00 La pierre blanche
11.30 Lassie
12.00 Les enfants du 47 A
12.30 Es-tu d'accord
1.00 Héros du samedi
2.00 Sporthèque
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 Techno flash
4.30 Cinéma jeunesse
6.00 Bagatelle
7.00 A communiquer
7.30 Téléjournal
7.35 Partout
8.00 Cosmos 1999
9.00 La soirée du hockey "Wash à Montréal
11.30 Téléjournal
11.45 Nouvelles du sport
11.55 Cinéma-La pente douce
01.30 Fin des émissions

### CBCT

9.30 Sesame street
10.30 Parade
11.30 Peanuts and Popcorn
12.00 Peanuts and Popcorn
1.00 Soul Train
2.00 Survival
2.30 Heritage
3.00 Festival of Canada Basketball Tournament
5.00 CBC Curling
6.00 Space 1999
7.00 Saturday Evening News
7.27 News & Weather
7.30 The muppets
8.00 Sirotas Court
8.30 Andy
9.00 Hockey night in Canada Buffalo at Toronto
11.00 Hockey[cont'd]
11.30 Overtime
12.00 The national
12.20 Night report
12.30 Night Owl Matinee The big house

## Dimanche le 9 janvier

### CBAFT

10.00 Yogi et compagnie
10.30 Mon ami Guignol
10.45 La bible en papier
11.00 Le jour du Seigneur
12.00 Son et Images
12.30 Ciné-magazine
1.00 Magazine de la semaine verte
2.00 Football américain Super Bowl
4.30 Le monde en liberté
5.00 D'hier à demain
6.00 Second regard
7.00 Déclic
7.30 Téléjournal
7.35 Télescopie
8.00 15 ans plus tard
8.30 Les beaux dimanches
11.30 Téléjournal
11.45 Sports dimanche
11.54 Ciné-Club- Esquisse d'une jeune femme sans dessus-dessous
01.30 Fin des émissions

### CBCT

10.00 Lassie
10.30 Klahanie
11.00 Meeting Place
12.00 Living tomorrow
12.15 A way out
12.30 Market Place
1.00 Music to see
1.30 Country Canada
2.00 People of our time
2.30 Howie Meeker
2.45 Mr. Chips
3.00 Beachcombers
3.30 Wonderful world of Disney
4.30 Super Bowl
6.00 Super Bowl [cont'd]
7.00 Sports week
7.30 Super special "Wayne and Shuster"
8.30 Tony Randall
9.00 Here to stay
10.00 Market Place
10.30 Ombudsman
11.00 The national
11.15 Nations Business
11.20 Night report
11.30 Hawaii Five -0

## Lundi le 10 janvier

### CBAFT

10.10 The sun runners
10.30 Les orallens
10.45 En mouvement
11.00 Du soleil à 5 cents
11.15 Au jardin de Pierrot
11.30 Conseil express
12.00 Les trouvailles de Clémence
12.30 Rinaldo Rinaldini
1.00 Cher oncle Bill
1.30 Les coqueluches
2.30 Téléjournal
2.35 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Cinéma- Ramuntcho
5.00 Bobino
5.30 Alexandre et le roi
6.00 Robinson Suisse
6.30 Nouvelles régionales, sports et magazine
7.00 Téléjournal Nat., Inter et Actualités
7.30 Mon pays, mes amours
8.00 La petite semaine
8.30 Vieillir et vivre
9.00 Y a pas de problème
9.30 Avec le temps
10.00 Télé-sélection-Columbo "Double-choc"
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.55 Nouvelles régionales et météo
12.00 Sports
12.05 A communiquer
01.05 Cinéma-Esther et le roi
02.30 Fin des émissions

### CBCT

9.00 Mon ami
9.15 Friendly giant
9.30 Social studies -Grs 2-3
9.45 Art- Grs 4-6
10.00 Jr. High French 'Vive la compagnie'
10.15 Social studies-'Children's story'
10.30 Mr. Dress-up
11.00 Sesame street
12.00 Bob Maclean
12.30 Bob Maclean
12.55 News
1.00 Hollywood Squares
1.30 Afternoon delight
2.00 All in the family
2.30 Edge of night
3.00 Take thirty
3.30 Celebrity cooks
4.00 It's your choice
4.30 Coming up Rosie
5.00 Mr. Dress-up
5.30 Room 222
6.00 Compass- News- Sports Weather- Public affairs
7.00 SGT Bilko
7.30 Showcase
8.00 Rhoda
8.30 Phyllis
9.00 Front Page Challenge
9.30 All in the family
10.00 News Magazine
10.30 Man alive
11.00 The national
11.22 Night report
11.35 90 minutes live

## Mardi le 11 janvier

### CBAFT

10.15 100 tours de Centour
10.30 Les orallens
10.45 En mouvement
11.00 You Hou


banque provinciale
B.D. Hemphill, gérant
Summerside, I.-P.-E.

11.15 Minute Moumoute
11.30 Conseil express
12.00 Les trouvailles de Clémence
12.30 Vers l'an 2,000
1.00 Les chevaux du soleil
1.30 Les coqueluches
2.30 Téléjournal
2.35 Femmes d'aujourd'hui
3.30 Cinéma-Monsieur personne
5.00 Bobino
5.30 Nic et Pic
6.00 Nanny
6.30 Nouvelles régionales sports et mag. d'act.
7.00 Tél. Nat. et Inter et Actualités Nat.
7.30 En famille
8.00 Monde merveilleux de Disney
9.00 Grand-papa
9.30 Vedettes en direct
10.00 Rue des pignons
10.30 Le 60
11.30 Téléjournal Nat., Inter et Prov.
11.55 Nouvelles régionales et météo
12.00 Sports
12.05 Rencontres
12.35 Propos et confidences
01.05 Cinéma-La blonde et le sheriff
02.30 Fin des émissions

## CBCT

9.00 Mon ami
9.45 Friendly giant
9.30 Science Fare- Grs 5-6
9.45 Le monde des petits
10.00 Canadian schools
10.30 Mr. Dress-up
11.00 Sesame street
12.00 Bob Maclean
12.30 Bob Maclean
12.55 News
1.00 Hollywood Squares
1.30 Heritage
2.00 All in the family
2.30 Edge of night
3.00 Take thirty
3.30 Celebrity cooks
4.00 It's your choice
4.30 Electric company
5.00 Homemade TV
5.30 Room 222
6.00 Compass- News- Sports Weather- Public affairs
7.00 Land & Sea
7.30 The wolfman Jack Show
8.00 Happy Days
8.30 King of Kensington
9.00 M.A.S.H.
9.30 The fifth Estate
10.30 Barney Miller
11.00 The national
11.22 Night report
11.35 90 minutes live

## A Surveiller

**Mercredi le 5 janvier**

**7h30 ENCORE DEBOUT**

**Deux artistes se partageront l'antenne à cette émission. Il s'agit de Louis d'Amour, chansonnier de Balmoral et de Carmen Comeau, de la Baie Ste-Marie, en Nouvelle-Ecosse. Louis d'Amour interprétera les chansons suivantes: "Au fond du coeur"-"Siffler sur la colline"-"Le chemin de papa"-"La ballade des gens heureux". A son tour, Carmen Comeau, interprétera trois chants: le premier, dont le texte a été écrit par Germaine Comeau, sera suivi d'une chanson d'Yvon Samson,; elle terminera en interprétant une création collective.**

**1h51**

CINÉMA ●
**Le Fantôme de l'opéra.** Film réalisé par Rupert Julian, avec Lon Chaney, Mary Philbin et Norman Kerry. Un musicien maniaque s'est installé dans le sous-terrain secret du Palais Garnier et veille sur la carrière d'une chanteuse. Il enlève sa protégée et veut s'en faire aimer mais elle lui arrache son masque et est horrifiée par sa figure hideuse (USA 25).

**Jeudi le 6 janvier**

**3h30**

CINÉMA ●
**Rires et frissons de papa.** Anthologie cinématographique comprenant une série des meilleures comédies de l'époque du silencieux. Montage et narration de Robert Youngson. Le premier numéro du spectacle est une comédie d'origine française datant de 1904. Viennent ensuite les Keystone Cops de Mack Sennet avec Mabel Normand et Fatty Arbuckle, puis deux Chaplin et un Douglas Fairbanks. D'autres courts métrages complètent la série de comédies (USA 61).

**8h30**

LES GRANDS FILMS
**Loin de la foule déchaînée.** Drame réalisé par John Schlesinger, avec Julie Christie, Terence Stamp, Peter Finch et Alan Bates. Une jeune et jolie propriétaire d'un domaine rural fait rêver les hommes de son entourage. D'entre ceux-là, elle s'éprendra d'un jeune officier fantasque et brutal. Le mariage tourne au désastre et au drame. Un brave berger qu'elle a autrefois repoussé pourra-t-il lui apporter le bonheur? (Br. 67).

**Vendredi le 7 janvier**

**3h30**

CINÉMA
**Voyage au centre de la terre.** Film réalisé par Henry Levin, avec Pat Boone, James Mason et Arlene Dahl. Sur les traces d'un géologue islandais, un professeur d'université veut parvenir au centre de la Terre en prenant comme point de départ un volcan éteint (USA 59).

**11h54**

CINÉMA
**Airport.** Drame écrit et réalisé par George Seaton, avec Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset et Helen Hayes. Malgré la température inclémente, un Boeing 707 s'envole pour l'Europe. L'un des passagers transporte une bombe dans l'intention de se suicider pour faire profiter sa femme d'une forte prime d'assurance. Il est découvert mais fait exploser son engin (USA 69).

**Samedi le 8 janvier**

**11h55**

CINÉMA
**La Pente, douce.** Drame réalisé par Claude D'Anna, avec Pascale Audret, Michel de Ré et Adrian Hoven. La femme d'un avocat a l'idée d'acheter une maison à la campagne pour tromper son ennui. Dès la première visite, elle accepte les avances de l'agent immobilier. Celui-ci sentant la jeune femme prête à l'aventure prend de l'ascendant sur elle et lui impose de recevoir des clients dans la maison. Elle va de déchéance en déchéance (Fr.-it.-belg. 71).

**Dimanche le 9 janvier**

**11h54**

CINÉ-CLUB
**Esquisse d'une jeune femme sens dessus dessous.** Comédie réalisée par Alain Boudet, avec Nathalie Baye, Rudi Coupez et Philippe Rouleau. Une jeune femme, en rupture avec son jeune mari, se trouve bien mêlée. Un gardien de garage entre dans sa vie... y restera-t-il? (Fr. 75).

**Lundi le 10 janvier**

**3h30**

CINÉMA
**Ramuntcho.** Mélodrame réalisé par Pierre Schoendoerffer, avec Mijanou Bardot, François Guérin et Gaby Morlay. Pour échapper à la prison, le jeune contrebandier Ramuntcho s'engage dans l'armée pour trois ans. A son retour, il apprend que sa fiancée est entrée au couvent (Fr. 58).

**Mardi le 11 janvier**

**3h30**

CINÉMA ●
**Monsieur Personne.** Drame réalisé par Christian Jaque, avec Jules Berry et Josseline Gaël. L'histoire d'un gentleman cambrioleur. Impunément, il réussit un cambriolage dans une banque, un train, un salon pendant une séance de spiritisme (Fr. 36).

**1h05**

CINÉMA
**La Blonde et le shérif.** Western réalisé par Raoul Walsh, avec Kenneth More et Jayne Mansfield. Un armurier britannique cède son entreprise à un neveu. Voyant que les affaires menacent ruine, le jeune homme s'en va vendre des fusils dans le Far West. Il ignore tout de la vie là-bas, mais n'hésite pas à tenter l'aventure (USA 58).

# L'enfant et son développement intellectuel

Pareil, Plus ou moins, Un peu pour toi, un peu pour moi, Autant, Encore, tels sont les mots-clefs à partir desquels Tam-Tam a été conçu. Cette nouvelle série-jeunesse réalisée par Guy Comeau prendra l'affiche à la chaîne française de Radio-Canada, le vendredi à 11 heures, à compter du 7 janvier.

La distribution de cette production comprend Louise Laprade, Jean-Pierre Chartrand, de même que Bernard Carez et Patrice Harbour, ces deux derniers étant mieux connus sous l'appellation "les Mimes Electriques". Les textes sont écrits par un groupe d'auteurs qui sont Marie-Francine Hébert, Louise Lahaye, Patrice Arbour, Bernard Carez, Dominique de Pasquale et Roland Prégent.

Inspiré de notions mathématiques. Tam-Tam entend valoriser les opérations du cerveau chez l'enfant d'âge pré-scolaire.

Dans cette optique Paril désigne les activités de classement. Les choix que les comédiens invitent les téléspectateurs à effectuer sont définis par différents critères, en fonction de l'objectif à atteindre. Ainsi, on pourra choisir selon la forme, la couleur, la fonction d'un objet, son degré de complémentarité avec un autre objet. On pourra même choisir selon un critère tout à fait subjectif.

Plus ou Moins désigent la "seriation", ou l'ordre à donner aux différentes composantes d'un ensemble. Par exemple on pourra jouer avec des ballons de différentes tailles, allant du plus petit au plus grand.

Un pour toi, un pour moi désigne différentes correspondances imaginables entre deux groupes d'objets. Le jeu de la chaise musicale illustre parfaitement cette notion.

Encore, encore désigne les motifs cycliques. Il s'agit d'une suite d'objets, de sons ou de mouvements ordonnés en fonction d'un rythme continu. A l'écran, cette notion pourrait se traduire par la danse, la nage ou la définition du cycle quotidien (du lever au coucher).

Chacune de ces notions sera traitée sous forme de divertissement dans un nombre égal de productions.

Selon Guy Comeau, de telles opérations intellectuelles sont aussi importantes que le développement du corps, l'épanouissement des activités rationnelles permettant de clarifier les fonctions affectives.

Dans cette perspective, la télévision constitue l'instrument idéal. Par le rythme, les formes, les couleurs, le mouvement, l'humour Tam-Tam initiera les téléspectateurs à de nouvelles dimensions de leur univers intellectuel.

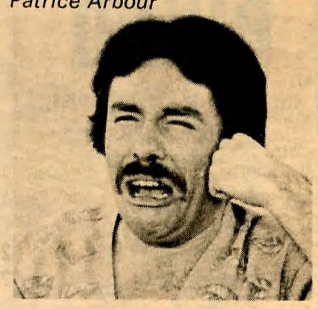
L'emission comprend 11 modules répartis sur 15 minutes. Afin de respecter la capacité de concentration de tout jeune enfant, chacune de ses séquences s'étend sur un minimum de 10 secondes à un maxium de 3 minutes.

A l'intérieur de cette structure, Tam-Tam fait appel à différents modes d'expression: de très belles chansons mettant en évidence la thématique de chacun des groupes d'émissions, la musique de Serge et Claude et Roy, les jeux dramatiques où Louise Laprade et Jean-Paul Chartrand sont en situation en fonction du thème du jour, les pantomimes exécutées par les Mimes Electriques, les dessins et les films d'animation de Paul Couture et Irène Gauthier, les dialogues avec les téléspectateurs.

Fidèle à une vieille préoccupation, Guy Comeau espère susciter la participation de ses jeunes téléspectateurs par le biais de Tam-Tam.

En posant des questions et en introduisant un nouveau vocabulaire, son équipe souhaite susciter un comportement actif.

*Patrice Arbour*



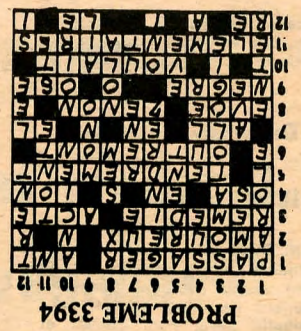
**CARL C. MOASE & SONS LTD**
autrefois . Compton & Bowness
**Service Funéraire et Ambulancier**
150, rue Summer
Summerside, I.-P.-E.
Signaler 436-2301
SERVICE BILINGUE

AUTO FEU VIE
ROGER ARSENAULT
(agent bilingue)
54,rue Central
Summerside,I.-P.-E.
BUREAU: 436-9291
DOMICILE: 854-2352
CO-OPERATIVE INSURANCE SERVICES

# ANNONCES CLASSEES

Minimum 20 mots - $1.50
.08 par mot additionnel

Tél. 436-6005
Heure limite: vendredi midi.




## Légion de Miscouche

**BINGO** lundi soir

**DANSE** le mercredi et le samedi
$3.00 le couple
Adultes seulement

Bienvenue aux visiteurs et invités

## DANSE

Salle de Mont-Carmel

Samedi soir

Musique par "Jubilee"

Bienvenu aux membres, invités et visiteurs

Couples, Adultes seulement

Un goûter sera servi

## Club 50

Abram-Village I.-P.-E.

Samedi soir 9h30 à 12h30.
Musique du Bon Vieux Temps
Bienvenus à toutes personnes
âgées de 50 ans et plus.

$1.50 par personne

## Légion de Wellington

**Vendredi soir 8h00**

**"RAFFLE"**

**Samedi soir 9h30**

**DANSE**

Musique par "The Rook"

$3.00 le couple
Adulte seulement

Les membres, qui ont payé leur cotisation pour l'année "77", seront admises gratuitement.

Un goûter sera servi.

Bienvenue aux membres, invités et visiteurs

## BINGO

SALLE PAROISSIALE
MONT-CARMEL
JEUDI SOIR
8h00

GROS LOT
$210.00 en 58 numéros

## Bingo

Salle Paroissiale
Baie Egmont

Dimanche soir
8h00
GROS LOT
$230.00 en 55 numéros

Pleine carte $100.00
Jeu "Early bird"

Prix de présence

# NE TARDEZ PLUS, APPELEZ LES PETITES ANNONCES

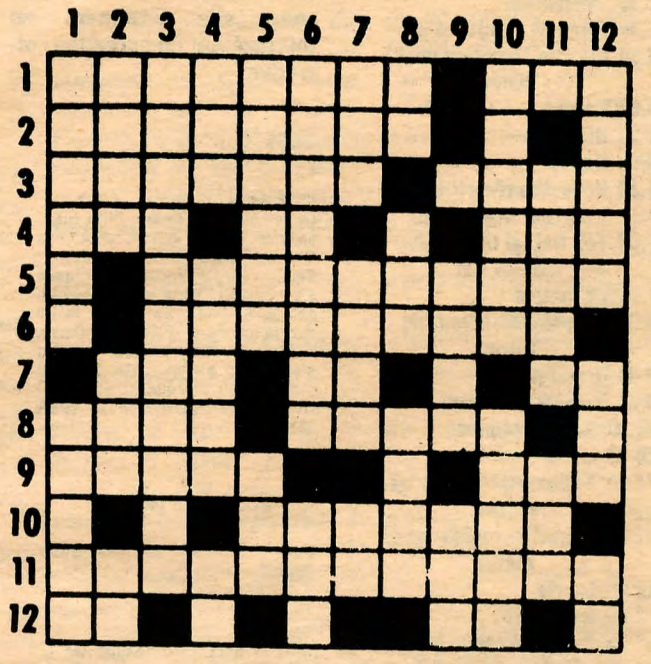
## 436-6005

## La Voix Acadienne

VOUS TROUVEREZ PEUT-ÊTRE
L'OBJET DE VOS RÊVES
AVEC LES PETITES ANNONCES

# MOTS CROISES

PROBLEME 3394



**HORIZONTALEMENT**

1– Qui ne dure pas. – Fin de participe
2– Affectueux
3– Apporte un remède. – Action.
4– Brava. – Dans. – Petit-fils d'Hellen.
5– Avec tendresse.
6– Ville du Québec.
7– Tous, pour les Anglais. – Marque la situation. – Article en espagnol.
8– Cri des Bacchantes. – Prén. masc.
9– De la race noire. – Hardi
10– Désirait.
11– Qui constitue un élément (pl.).
12– Préfixe. – Largeur d'une étoffe.

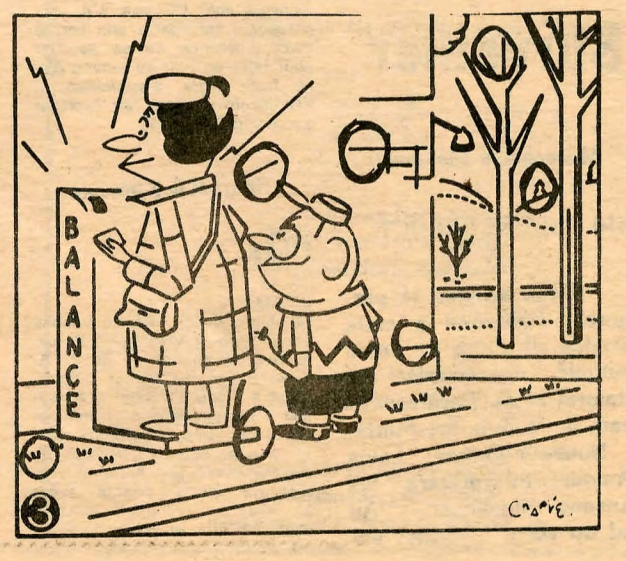
**VERTICALEMENT**

1– Mot. – Insérer sur.
2– Habitants. – Prière. – Chemin de halage.
3– Traité des parties solides du corps.
4– Romancier français. – Savant mathématicien suisse. – A moi.
5– Brûlant. – Mère de Caïn.
6– Gémirez en travaillant. – Possèdent.
7– Obtenue. – Attachée au mors du cheval. – De la gamme.
8– Consonnes. – Fils de Noé. – Ville d'Italie.
9– Préfixe. – Oignon d'odeur forte.
10– Qui existe depuis longtemps – Sombre.
11– Action de tondre. – Sainte.
12– Cours d'eau anglais. – Héros américain. – Tellement.

Solution de la page 11

Réponse du Mots Cachés
INSTITUT

SOLUTION:



# LE SPORT

## MAITRE CHEZ NOUS MEME DANS LE DOMAINE DU SPORT

*L'on parle beaucoup du site des Jeux Olympiques; et à la suite de l'arrivée du nouveau Ministre Délégué du Haut Commissariat de la Jeunesse, des Loisirs, et du Sport, M. Claude Charron, les journaux et les média d'information, depuis plusieurs semaines n'ont fait que discuter des possibilités d'utilisation de ce Stadium Olympique par les groupes professionnels, c'est-à-dire les équipes des Expos, pour le baseball, et celle des Alouettes, pour le football, pour l'année 1977.*

*L'on a mentionné dans certaines publications la possibilité que cet emplacement servirait probablement à la présentation de spectacles sportifs tels qu'un ou plusieurs combats de boxe, pour les divers championnats. Ces combats de championnats seraient mis en opération par divers organismes étrangers; l'un de ceux qui ont été soulignés, serait dirigé par nul autre que le célèbre joueur de football des Alouettes, Johnny Rodgers. Il est officiel que ce groupement dirigé par le joueur des Alouettes, a fait de nombreux efforts pour tenter d'amener un combat de championnat poids lourd, avec le titulaire, soit Mohammed Ali, ou encore les principaux aspirants, soit George Foreman ou Jos Frazier ou d'autres boxeurs.*

*Si tel est le cas, il est évident que la Ville de Montréal connaîtra, du moins pour un soir, ou deux, une attraction véritablement internationale il ne faut oublier par ailleurs, que tous les promoteurs et imprésarios réguliers, officiels et autres, tentent par tous les moyens de mettre le grapin sur ce merveilleux emplacement qui peut assurer une foule d'environ 70,000 spectateurs, et par conséquent une recette de plusieurs centaines de milliers de dollars. Il est à souhaiter que si cet emplacement est loué à de tels individus, que le prix de location soit suffisamment élevé, pour que la Régie des Installations Olympiques en retire un intéressant profit.*

*Le plus pénible de toutes ces opérations provient du fait que la population du Québec, celle qui a payé les frais de constructions de ces installations et qui continuera de payer les dépenses de construction du fameux Stadium ne puisse profiter davantage de ces mêmes installations qui lui appartiennent.*

*Il faut considérer que durant l'été 1977, même si les Expos jouaient à Montréal, ce qui n'a pas encore été officiellement déterminé, par le Ministre Claude Charron, l'on devrait se rappeler qu'il y aura quand même environ cinquante dates libres. En supposant que les Alouettes jouent quelques parties en Juillet et Août, rien n'empêche cette équipe de pratiquer, à l'extérieur du terrain, et d'utiliser l'emplacement situé près du Village Olympique, pendant que des organismes québécois emploient le Stadium Olympique, pour la tenue d'olympiades édutiantes, et autres événements du genre. L'important c'est que cet emplacement serve d'abord aux Québécois, puisqu'il leur appartient et que ce sont eux surtout qui ont payé les frais de la construction. Il faut se rappeler, quoi qu'en dise MM. Berger et Bronfman, que les Québécois sont Maîtres chez nous, même et surtout dans le domaine du sport.*

### Tignish

L'équipe féminine de l'école secondaire régionale de Tignish remportait une victoire 8-0, le 21 décembre, contre une équipe d'Alberton. La partie avait lieu à Tignish.

Une partie de ballon-panier à l'école secondaire-junior Callagnan voyait les filles de Tignish remporter la victoire 44-17 contre une équipe d'O'Leary.

..

### Rustico-nord

Les Midgets de Sherwood-Parkdale-Metro ont battu l'équipe du secondaire Stella Maris, de Rustico-nord, 4-2, dans une joute hors concours à la patinoire North Star, dimanche après-midi. La partie s'avéra très intéressante et les quelques deux cents spectateurs se sont dit très content du jeu. Les compteurs du Stella Maris furent Paul Larkin et Claude Doiron.

..

### Ligue Junior A

General de Ch'town 11
Crystal de S'side 3
Metro de Sher-Parkdale 4
O'Leary Maroons 2
Kings de Montague 2
Abbies de ch'town 3

..

### Hockey Junior mondial

L'URSS remportait le championat mondial dans le hockey junior, dimanche, en battant l'équipe canadienne 6-4 à Prague, Tchécoslovaquie. Les Russes gagnaient 7 parties et les Canadiens 5 avec en plus une partie nulle et une défaite. Le Canada était représenté par les Fincups de St-Catherine, Ontario.

..

PARTICIPACTION

## Directement de Passadena, le XIe Super Bowl

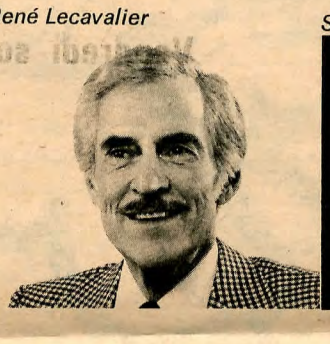
le samedi 8 janvier à 13 heures les Héros du samedi diffuseront une compétition de natation qui mettra aux prises des "bouts d'choux", garçons et filles, âgés de 6 à 10 ans. Serge Arsenault et l'analyste John McDermitt commenteront cette rencontre du Centre Claude Robillard.

A 14 heures, Sporthèque invite les téléspectateurs de Radio-Canada à regarder un film qui présentera les faits saillants des parties du Super Bowl déjà disputées. Dans cette réalisation de Julien Dion, les commentaires seront assurés par Raymond Lebrun et Serge Arsenault.

A 21 heures, la Soirée du hockey diffusera la partie qui opposera les Capitals de Washington aux Canadiens, René Lecavalier, Gilles Tremblay, Richard Garneau et Lionel Duval décriront ce match directement du Forum de Montréal. La Soirée du hockey est réalisée par Michel Quidoz et Jacques Primeau.

Le dimanche 9 janvier à 16 heures 30 la télévision de Radio-Canada présentera, directement du stade du Rose Bowl, à Passadena en Californie le match de football que tous les amateurs attendent avec impatience depuis le début de l'année. En effet, Raymond Lebrun et l'analyste Jean Séguin seront sur place pour nous décrire tous les instants du XIe Super Bowl. On sait que les champions de la Conférence américaine rencontreront alors ceux de la Conférence nationale. Cette émission sera réalisée par Julien Dion.

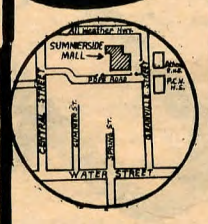
René Lecavalier

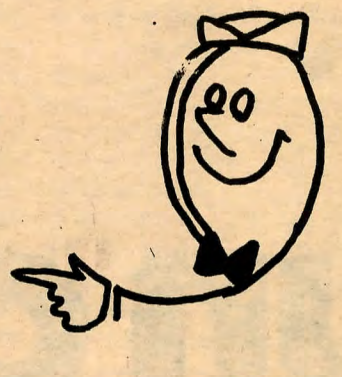


Serge Arsenault

Lionel Duval

Summerside MALL



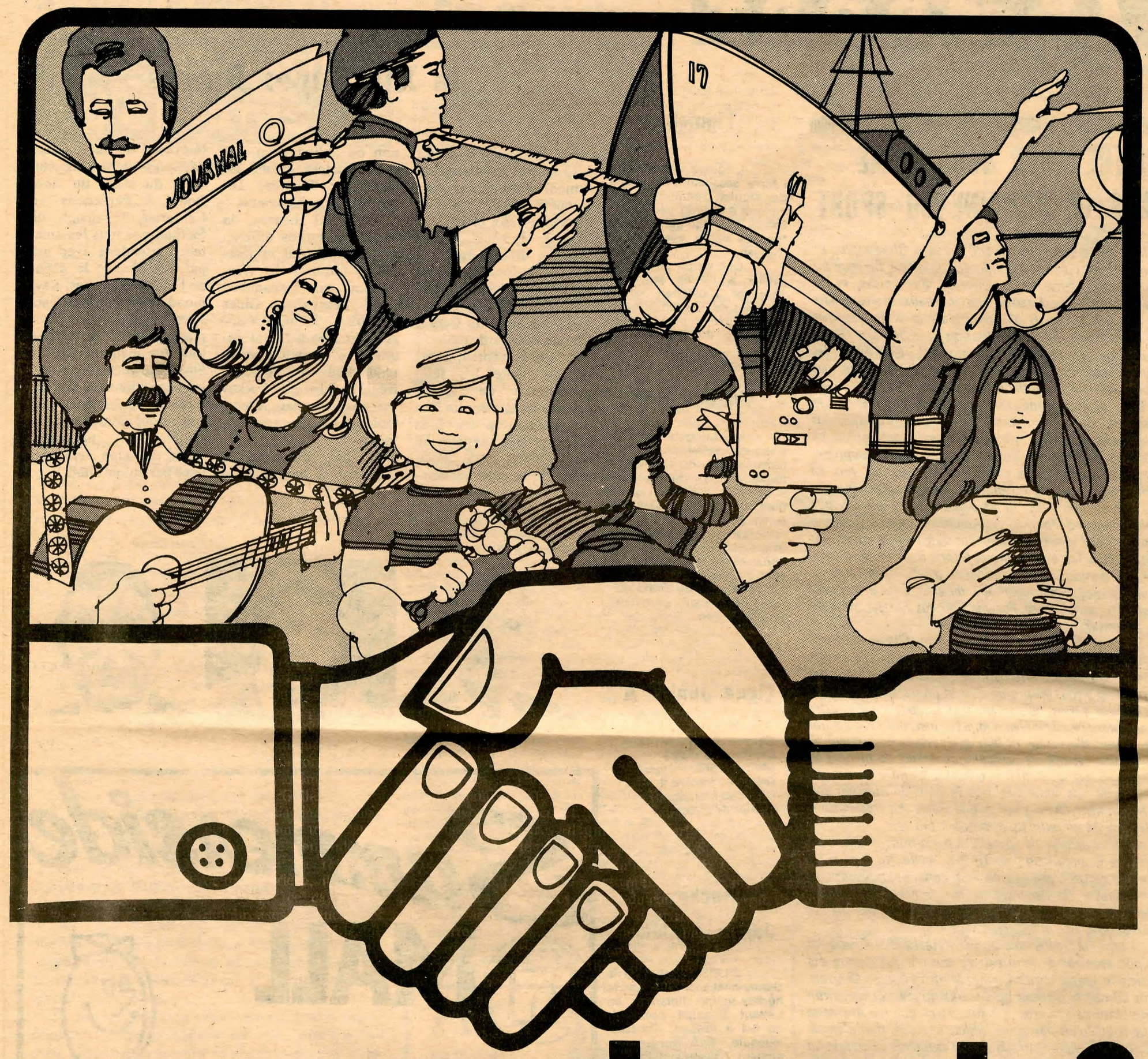



BIENVENUE
au Summerside Mall
vous rencontrerez des gens aimables
des prix qui vous permettront d'économiser
à votre centre d'achat

THE MET
SAVE EASY
REITMAN'S INC.
GALLENKAMP SHOES
ONE HOUR MARTINIZING
LINKLETTER DRUG MART
LA BANQUE DE LA NOUVELLE ECOSSE
SILHOUETTE BEAUTY CENTRE

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ
DONNEZ DE VOTRE SANG

Service d' ASSURANCE complet
W.D. YOUNG LTD
IVAN DAY Gérant
295, rue Water
Summerside
I.-P.-E.
Téléphone:
Bureau: 436-2716
Domicile: 436-5929




# un coup de main?

Le Secrétariat d'État, vous le savez, s'intéresse à toutes les initiatives visant à la promotion sociale et culturelle des minorités de langue officielle.

Mais saviez-vous que le Secrétariat d'État, par sa Direction des groupes minoritaires de langue officielle, fournit gratuitement le concours de personnes-ressources qui peuvent, par leurs conseils, leur sens de l'organisation et leurs connaissances, collaborer à la réalisation de tout projet de nature à susciter le développement de la communauté. Nos conseillers aident à formuler les projets, expliquent les mécanismes des programmes gouvernementaux, coordonnent différentes initiatives pour éviter la duplication et simplifient le cheminement administratif des projets.

Ils sont plus de 40 à travers le Canada, sans compter l'apport des spécialistes qu'ils peuvent engager et assigner à votre projet, si sa bonne réalisation le nécessite.

Rappelez-vous que tous vos projets nous intéressent, qu'ils soient de nature sociale ou culturelle, et que nous vous offrons gratuitement l'assistance de spécialistes qui vous aideront à formuler vos besoins.

Un coup de main? Communiquer avec nous! Nous sommes là pour ça.

**5e étage**
**860 rue Main**
**Moncton, E1C 8M1**
**(506) 858-2028**

**Secrétariat d'État**

**Secretary of State**

J. Hugh Faulkner
Ministre

J. Hugh Faulkner
Minister